



# التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر، 2022





## لجنة البرنامج والميزانية

الدورة السادسة والثلاثون  
جنيف، من 19 إلى 23 يونيو 2023

التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية لعام 2022

من إعداد الأمانة

1. أُحيلت البيانات المالية للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022 إلى لجنة البرنامج والميزانية وفقاً للمادة 12.6 من النظام المالي ولائحته التي تنص على أن تفحص لجنة البرنامج والميزانية البيانات المالية وتقارير مراجعة الحسابات المتعلقة بها وأن تحيلها إلى الجمعية العامة مع التعليقات والتوصيات، حسب الاقتضاء.
2. وأعدت البيانات المالية لعام 2022 وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيبساس).
3. وتحتوي هذه الوثيقة أيضاً على "بيان الويبو بشأن الرقابة الداخلية" بتوقيع المدير العام.
4. ويرد تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن مراجعة البيانات المالية لعام 2022 مصحوباً بتوصياته وردود الأمانة عليها في الوثيقة WO/PBC/36/4.
5. أوصت لجنة البرنامج والميزانية بأن توافق جمعيات الويبو، كل فيما يعينها، على "التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية لعام 2022" (الوثيقة WO/PBC/36/6).

[يلي ذلك التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية  
لعام 2022]



# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022



## المحتويات

<b>4</b>	<b>التقرير المالي السنوي</b>
4	المقدمة
4	مناقشة البيانات المالية وتحليلها
4	العمليات والبيئة
4	الأهداف والاستراتيجيات المالية
5	إدارة المخاطر
5	الاستدامة
5	جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19)
5	الظروف الاقتصادية في عام 2022
6	الأداء المالي في عام 2022
11	الوضع المالي في عام 2022
13	التدفق النقدي في عام 2022
<b>14</b>	<b>بيان الرقابة الداخلية لسنة 2022</b>
<b>19</b>	<b>البيانات المالية</b>
19	البيان الأول: بيان الوضع المالي
20	البيان الثاني: بيان الأداء المالي
21	البيان الثالث: بيان التغييرات في صافي الأصول
22	البيان الرابع: بيان التدفق النقدي
23	البيان الخامس: بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - الإيرادات
24	البيان الخامس: بيان مقارنة المبالغ المقدرة والمبالغ الفعلية - المصروفات
25	ملاحظات على البيانات المالية
25	الملاحظة 1: أهداف المنظمة ومبرائيتها
25	الملاحظة 2: السياسات المحاسبية المهمة
28	الملاحظة 3: النقد وما يعادله
29	الملاحظة 4: الاستثمارات
29	الملاحظة 5: الذمم المدينة
30	الملاحظة 6: الأصول غير المادية
31	الملاحظة 7: الممتلكات والمنشآت والمعدات
32	الملاحظة 8: الذمم الدائنة والمستحقات
33	الملاحظة 9: استحقاقات الموظفين
36	الملاحظة 10: التحويلات المستحقة الدفع
37	الملاحظة 11: المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها
37	الملاحظة 12: المخصصات
37	الملاحظة 13: الأصول والخصوم المحتملة
38	الملاحظة 14: الإيجارات
39	الملاحظة 15: معاملات الأطراف المعنية
40	الملاحظة 16: التوفيق بين البيان الخامس والبيان الثاني
41	الملاحظة 17: المصروفات
42	الملاحظة 18: مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
42	الملاحظة 19: الأدوات المالية
44	الملاحظة 20: الأحداث التي تطرأ بعد تاريخ تقديم التقرير المالي
45	الملاحظة 21: إعداد تقارير القطاعات
<b>47</b>	<b>المرفق - الإكراميات (معلومات مدققة)</b>

## التقرير المالي السنوي

### المقدمة

تُرفَعُ البيانات المالية للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2022 إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو ("جمعيات الويبو") طبقاً للمادة 3.4 من نظام الويبو المالي ولائحته. وقد أعدت هذه البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيباساس)، التي وضعها وصدّق عليها مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، طبقاً للمادة 2.4 من النظام المالي ولائحته.

ويُرفَعُ أيضاً تقرير مراجع الحسابات الخارجي بشأن مراجعة البيانات المالية لسنة 2022، مصحوباً برأيه في البيانات المالية، إلى جمعيات الويبو طبقاً للمادة 12.6 والمرفق الثاني من النظام المالي ولائحته.

ويرد هذا التقرير المالي السنوي، بما في ذلك مناقشة البيانات المالية وتحليلها، في هذه الوثيقة إلى جانب البيانات المالية والبيان السنوي للرقابة الداخلية.

### مناقشة البيانات المالية وتحليلها

تتضمن مناقشة البيانات المالية وتحليلها الواردة فيما يلي لمحةً عامةً عن عمليات المنظمة وبيئتها، وأهدافها واستراتيجياتها المالية، واستراتيجيتها الخاصة بإدارة المخاطر، وأدائها المالي، ووضعها المالي في السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022. وقد أعدت مناقشة البيانات المالية وتحليلها وفقاً للمبدأ التوجيهي الموصى به رقم 2، وتهدف إلى تقديم شرح للبيانات والمعاملات والأحداث المهمة الواردة في البيانات المالية، والعوامل التي أثرت فيها. وليست هذه المناقشة والتحليل جزءاً من بيانات الويبو المالية، ولكن ينبغي أن تُقرأ بالاقتران مع بيانات الويبو المالية.

### العمليات والبيئة

الويبو هي المنتدى العالمي للخدمات والسياسات والمعلومات وأشكال التعاون المرتبطة بالملكية الفكرية. وهي وكالة حكومية دولية ووكالة متخصصة تابعة لمنظمة الأمم المتحدة وتضم 193 دولة عضواً. وتهدف المنظمة إلى الاضطلاع بدور ريادي في وضع منظومة عالمية متوازنة وفعالة للملكية الفكرية من أجل النهوض بالابتكار والإبداع ومن ثم تشكيل مستقبل أفضل وأكثر استدامة. وترد ولاية المنظمة وهيئاتها الرئاسية وإجراءاتها التنظيمية في اتفاقية إنشاء المنظمة العالمية للملكية الفكرية لعام 1967.

وتحدد الدول الأعضاء في الويبو توجه المنظمة وميزانيتها وأنشطتها عن طريق الهيئات الرئاسية لاتخاذ القرارات. والهيئات الرئيسية لوضع السياسات واتخاذ القرارات في الويبو هي الجمعية العامة والمؤتمر ولجنة التنسيق. وتتألف الجمعية العامة من الدول الأطراف في اتفاقية الويبو الأعضاء في أي اتحاد تديره الويبو. وأنشأت الجمعية العامة لجنة البرنامج والميزانية للنظر في المسائل المتعلقة بالبرنامج والميزانية والمباني والشؤون المالية. وأما المؤتمر، فيتألف من الدول الأطراف في اتفاقية الويبو الأعضاء وغير الأعضاء في أي اتحاد، ومن اختصاصاته اعتماد التعديلات في الاتفاقية. وأما لجنة التنسيق فتتألف من الأعضاء المنتخبين في اللجنة التنفيذية لاتحاد باريس أو اللجنة التنفيذية لاتحاد برن أو كليهما، ويرع عدد الدول الأطراف في اتفاقية الويبو غير الأعضاء في أي اتحاد، وسويسرا بوصفها الدولة التي يقع مقر المنظمة في أراضيها.

وتعيّن الجمعية العامة المدير العام للويبو بناءً على ترشيح لجنة التنسيق. وعيّن المدير العام الحالي، السيد دارين تانغ، في 8 مايو 2020، وبدأ فترة ولايته البالغة ست سنوات في 1 أكتوبر 2020. ويعدّ المدير العام الرئيس التنفيذي للمنظمة. ويتلقى المدير العام مساعدة قيادات القطاعات (المؤلفة من نائبي المدير العام ومساعديه) في توفير التوجه الاستراتيجي لبرامج الويبو وفي إدارة مختلف القطاعات لضمان تحقيق النتائج بما يتماشى مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة وبرنامجها وميزانيتها.

وتدبر الويبو معظم إيراداتها من رسوم بسدها المنتفعون بما تقدّمه المنظمة من خدمات الملكية الفكرية الخاصة بالبراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية. وتقدّم هذه الخدمات عن طريق نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات (معاهدة البراءات)، ونظام مدريد، ونظام لاهاي. وفي عام 2022، شكّلت الرسوم الناتجة عن تلك الأنشطة 94.9 في المئة من الإيرادات الإجمالية للمنظمة، مع تشكيل رسوم نظام معاهدة البراءات وحدها 76.4 في المئة. وتُعزى تلك الإيرادات المتأتية من الخدمات القائمة على الرسوم إلى الطلب الدولي على سندات الملكية الفكرية. وقد تؤثر عوامل خارجية أخرى في إيرادات المنظمة من الخدمات القائمة على الرسوم، منها مستويات الاستثمار في أنشطة البحث والتطوير، ودرجات الثقة في التطورات التكنولوجية، وتقلبات أسعار الصرف.

### الأهداف والاستراتيجيات المالية

تنظّم الويبو أنشطتها المالية عن طريق نظامها المالي الذي وافقت عليه الجمعية العامة. ويضع المدير العام اللائحة المالية وفقاً لأحكام النظام المالي. وتُخَطّر الدول الأعضاء في الويبو بأي تعديل في اللائحة المالية. وتنظّم اللائحة المالية جميع أنشطة الإدارة المالية في المنظمة. ويفوض المدير العام إلى المراقب المالي سلطة ومسؤولية تطبيق النظام المالي ولائحته.

ويعرض المدير العام كل عامين وثيقة برنامج العمل والميزانية على الدول الأعضاء كي توافق عليها. وتتضمن الوثيقة تفاصيل النتائج المرتقبة ومقاييس الأداء وخطة الميزانية لجميع الأنشطة المقترحة. وقد وافقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو المعقودة في أكتوبر 2021 على برنامج العمل والميزانية 23/2022. وتقدّم وثيقة برنامج العمل والميزانية خطة الثنائية في إطار السياق الاستراتيجي العام للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل.

وتعتمد المنظمة على نظام إدارة قائم على النتائج لضمان ميزنة الموارد واستخدامها وفقاً لنتائج المنظمة وأولوياتها. ويُقيّم الأداء المؤسسي ويُحلل بانتظام في ضوء مؤشرات الأداء والأهداف وأسس المقارنة. ويقدم تقرير أداء الويبو المعلومات البرنامجية الكاملة، بما فيها تقييم مفضل لمؤشرات الأداء عن السنة أو الثنائية. وفي إطار هذا النظام، يُعدّ برنامج العمل والميزانية والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل جزءاً من إطار التخطيط في الويبو إلى جانب خطط العمل السنوية وأهداف العمل الفردية للموظفين.

وتدير المنظمة مستويات الأموال الاحتياطية وفقاً لسياستها بشأن الأموال الاحتياطية. وتدرج الأموال الاحتياطية للويبو في صافي أصول المنظمة، وتهدف إلى التقليل إلى أدنى حد ممكن من أثر نقص الإيرادات والزيادة إلى أقصى حد ممكن من احتمال وفاء المنظمة بالتزاماتها على المدى القريب والحفاظ على الاستقرار المالي. ومن العناصر الجوهرية لهذه السياسة آلية تحديد مستوى الأموال الاحتياطية المطلوب كنسبة مئوية من النفقات المقدّرة للاتحادات التي تديرها المنظمة في الثنائية. وتُرسى السياسة أيضاً مبادئ استخدام الأموال الاحتياطية في مشروعات غير متكررة من أجل تحقيق تحسينات رأسمالية ومواجهة أي ظروف استثنائية، وتحدّد آلية الموافقة على ذلك الاستخدام.



وتدير المنظمة استثماراتها وفقاً لسياساتها بشأن الاستثمارات. وتنص هذه السياسة على أن تكون الأهداف الرئيسية لإدارة استثمارات المنظمة كما يلي بترتيب أهميتها: "1" الحفاظ على رأس المال؛ "2" والسيولة؛ "3" ومعدل العائد محكوماً بفيديو ما ورد في "1" و"2". وتهدف المنظمة إلى تحقيق معدل عائد سوقي متى كان ذلك ملائماً وممكناً لكل من النقد التشغيلي والنقد الأساسي. ويجب استثمار السيولة الاستراتيجية على الأجل الطويل من أجل زيادة رأس المال فالعائدات الإجمالية مع مرور الوقت.

## إدارة المخاطر

توضح سياسة الويبو لإدارة المخاطر نهج المنظمة في إدارة المخاطر والضوابط الداخلية على نحو متنسق وموجه نحو الأعمال من أجل المساهمة في تحقيق أهدافها الاستراتيجية ونتائجها المرتقبة. ويكملها دليل الويبو لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية الذي يشمل التفاصيل التشغيلية اليومية لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية. وتشكل السياسة والدليل - إلى جانب الترتيبات التنظيمية، وتحديد الأدوار والمسؤوليات، والعمليات وأنشطة إدارة المخاطر، والضوابط الداخلية - إطار الويبو لإدارة المخاطر.

وتعد إدارة المخاطر مسؤولية على نطاق المنظمة بمقتضى المبادئ التوجيهية لسياسة إدارة المخاطر. ويتولى فريق الويبو لإدارة المخاطر، الذي يرأسه المدير العام، تحديد مستوى المخاطر التنظيمية واستعراضه. وتنفذ إدارة المخاطر بوصفها جزءاً لا يتجزأ من دورة الإدارة القائمة على النتائج في المنظمة. ويسترشد إطار الويبو لإدارة المخاطر بمدى قابلية تحمل المخاطر الذي تحدده الدول الأعضاء في بيان الويبو بشأن قابلية تحمل المخاطر.

## الاستدامة

كان عام 2022 عاماً مهماً فيما يتعلق بالمسؤولية البيئية، حيث أصدرت سياسة الويبو الرفيعة المستوى بشأن المسؤولية البيئية. وتعمل الويبو على تنفيذ نظام الإدارة البيئية الذي سترجم السياسة إلى أهداف محددة، وخطوط أساس وغايات، وإجراءات وآليات رصد فيما يخص جميع أنشطة الويبو التي سيضطلع بها في المقر وفي مختلف أنحاء العالم على مدى السنوات المقبلة.

وتضمن الويبو الحفاظ على التنوع البيولوجي في مجتمعتها الذي يعدّ منتهراً بارزاً يضم عدداً من أنواع الأشجار والنباتات المختلفة. وأدرج معيار للبيئة بات يطبق منهجياً بوصفه واحداً من عدة معايير لتقييم وتنفيذ التجديدات وصيانة المباني والمرافق التقنية في مجمع الويبو. ويتجلى ذلك بوضوح في عدد من المشروعات التي تعدّ جزءاً لا يتفصّل عن برنامج العمل السنوي وهي كما يلي: توفير الطاقة الكهربائية المحلية بنسبة 100 في المئة، ومصابيح LED والإضاءة باستشعار الحركة للتقليل من استهلاك الكهرباء، والتبريد باستخدام نظام مياه بحيرة جنيف، ونظام إدارة النفايات الذي يعتمد على فرز المواد المختلفة وإعادة تدويرها، وإدارة استهلاك المياه.

وفي إطار إجراءات المشتريات، تطلب الويبو من الموردين المحتملين تأكيد التزامهم الكبير بالاستدامة. وفي معظم عمليات تقديم العطاءات الرسمية (الدعوة إلى تقديم العطاءات وطلب تقديم الاقتراحات)، يتضمن التقييم التقني معياراً بشأن الاستدامة. وواصلت الويبو مشاركتها النشطة في مبادرة 2050Today الرامية إلى تحقيق الانبعاثات الصفريّة في كانتون جنيف بحلول عام 2050. وتعمل المبادرة تحت رعاية البلد المضيف على المستوى الاتحادي ومستوى الكانتونات، وتشمل عدداً من المنظمات الحكومية الدولية، والقطاعين العام والخاص المحليين، والمنظمات غير الحكومية.

وتجدر الإشارة إلى أن الويبو تشارك بنشاط منذ عام 2010 في مبادرة "خضرة الأمم المتحدة الزرقاء" التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وتشارك الويبو عن طريق هذه المبادرة في جمع البيانات المتعلقة بالانبعاثات الكربونية وغيرها من البيانات البيئية إلى جانب أكثر من خمسين وكالة وبرنامجاً تابعة للأمم المتحدة. واعتباراً من عام 2014، عوضت الويبو انبعاثاتها المتبقية التي لا يمكن تجنبها عن طريق شراء أرصدة عبر الآلية على نطاق منظومة الأمم المتحدة التي تديرها اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وتواصل الويبو أيضاً مشاركتها النشطة في مبادرة 2050Today المحلية الخاصة بكانتون جنيف. وتهدف تلك المبادرة إلى خفض انبعاثات غازات الاحتباس الحراري بنسبة 50 في المئة بحلول عام 2030 في كانتون جنيف، بهدف بلوغ مستوى صافي صفري للانبعاثات بحلول عام 2050. وتشارك في هذه المبادرة المنظمات الدولية التي تتخذ من جنيف مقراً لها، والبعثات الدائمة للدول الأعضاء، فضلاً عن الجهات المحلية المعنية من القطاعين العام والخاص في سويسرا.

## جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19)

أعلنت منظمة الصحة العالمية لأول مرة أن تفشي فيروس كوفيد-19 طارئة صحية عمومية تثير قلقاً دولياً في 30 يناير 2020، ثم أطلقت عليه وصف "الجائحة" في 11 مارس 2020. وفي البيانات المالية لعام 2019، أفصحت الويبو عن الوباء بوصفه حدثاً لا يفضي إلى تسوية بعد تاريخ الإبلاغ وفقاً لمعيار إيبساس 14. وقدمت المنظمة في بياناتها المالية لعامي 2020 و2021 لمحة عامة عن آثار الجائحة على عملياتها ونتائجها المالية في إطار قسم "مناقشة البيانات المالية وتحليلها".

وفي بداية عام 2022، كانت جائحة كوفيد-19 لا تزال تؤثر في عمليات الويبو. واستأنفت الحكومة السويسرية تطبيق إلزامية العمل من المنزل في 17 ديسمبر 2021، فاستأنفت الويبو العمل الإلزامي عن بعد. ولكن مع استمرار تحسين الوضع الوبائي وتحقيق مستويات عالية من المناعة، قررت الحكومة السويسرية رفع معظم تدابير الاحتواء المرتبطة بجائحة كوفيد-19، بما في ذلك التوصية بالعمل من المنزل، اعتباراً من 17 فبراير 2022. ثم أنهت الويبو العمل عن بعد المتعلق بالجائحة اعتباراً من 7 مارس 2022. وفي 7 مايو 2022، رفعت المنظمة العديد من تدابير الاحتواء الإلزامية المرتبطة بجائحة كوفيد-19، بما فيها تدابير التباعد وارتداء الكمامات وتتبع المخالطين.

## الظروف الاقتصادية في عام 2022

شهد النشاط الاقتصادي العالمي تباطؤاً واسع النطاق في عام 2022، حيث تجاوزت معدلات التضخم المعدلات المسجلة على مدى عقود عدة. وعلى الرغم من الظروف الاقتصادية الصعبة، واصلت المنشآت التجارية الاستثمار في الابتكار. وبلغ عدد الإيداعات في إطار معاهدة البراءات في عام 2022 ما يقدر بنحو 278,100 طلب، وهو عدد قياسي جديد. ويعادل ذلك زيادة طفيفة بنسبة 0.3 في المئة مقارنة بالعدد المسجل في عام 2021 والبالغ 277,182. وشهد الطلب على حماية التصميمات الصناعية عبر نظام لاهاي زيادة تجاوزت العشرة في المئة، حيث ارتفع عدد التصميمات المدرجة في الطلبات بنسبة 11.2 في المئة مقارنة بالعام السابق. ويعزى ذلك في المقام الأول إلى انضمام الصين إلى نظام لاهاي في عام 2022. وبعد أن شهد استخدام نظام مدريد زيادة استثنائية بلغت نسبتها 15.0 في المئة في عام 2021، انخفض ذلك الاستخدام بنسبة 6.1 في المئة في عام 2022. وبلغ إجمالي عدد طلبات العلامات التجارية الدولية في عام 2022 ما يقدر بنحو 69,000 طلب، أي أقل من العدد المسجل في عام 2021 والبالغ 73,500 طلب، ولكنه لا يزال أعلى من العدد المسجل في عام 2020 والبالغ 63,893 طلباً. ودفعت الاضطرابات الاقتصادية الناجمة عن جائحة كوفيد-19 في عام 2021 الشركات إلى تقديم سلع وخدمات جديدة ساعدت على تعزيز النمو الاستثنائي في حماية العلامات التجارية الدولية في ذلك العام. وتقيّد إيرادات الويبو من الرسوم المفروضة على الطلبات بموجب نظام معاهدة البراءات ونظامي مدريد ولاهاي في تاريخ نشر الطلب وفقاً لمتطلبات إيبساس. وارتفعت إيرادات الويبو المتأتبة من الرسوم على هذا الأساس إلى 473.3 مليون فرنك سويسري في عام 2022 مقابل 450.5 مليون فرنك سويسري في عام 2021.

وسجلت المنظمة خسارة استثمارية صافية قدرها 88.0 مليون فرنك سويسري في عام 2022 بسبب الانخفاضات غير المحققة في القيمة العادلة لاستثماراتها. وأسفرت حالة عدم اليقين الاقتصادي الشديد في عام 2022 عن بعض من أصعب ظروف الاستثمار المسجلة على مدى الثلاثين عاماً الماضية. وأدى العقد السابق (بين عامي 2010 و2021) من السياسات النقدية الشديدة التيسير إلى دفع عائدات السندات إلى أدنى مستوياتها التاريخية ودعم الاتجار بأسهم الشركات في العديد من الأسواق المالية. وفي عام 2022، أُجبر ارتفاع التضخم العديد من المصارف المركزية على عكس سياساتها وأدى إلى انخفاض غير مسبوق في الأسعار في العديد من الأسواق، ولا سيما في الدخل الثابت. وشهدت السندات العالية الجودة انخفاضاً كبيراً في الأسواق المالية وشهدت أسوأ عام لها في التاريخ المسجل، وشهدت سوق العقارات السويسرية أسوأ عام لها في التاريخ المسجل أيضاً، مسجلة انخفاضاً بنسبة 15.1 في المئة. وكانت عائدات الأسهم سلبية في جميع المناطق. ومن الجدير بالذكر أن استراتيجيات الويبو الاستثمارية تهدف إلى تحقيق هدف متوسط الأجل يتمثل في تحقيق عائدات إيجابية على مدى فترة متجددة مدتها خمس سنوات للنقد الأساسي وهدف طويل الأجل يتمثل في تحقيق عائد نسبته 2 في المئة للوصول إلى تمويل بنسبة 100 في المئة لاستحقاقات موظفي الويبو على الأجل الطويل على مدى فترة 20 عاماً بالنسبة إلى النقد الاستراتيجي. وقد صُممت محافظ النقد الأساسي والنقد الاستراتيجي لتحمل تقلبات القسيرة الأجل في الأسواق المالية. وقد سُحبت المبالغ المستثمرة من الفوائض التي حققتها المنظمة في عام 2022 وما قبله، ولم يكن لاستثمارها في المحافظتين أي تأثير سلبي في مستويات السيولة المطلوبة للاستجابة للاحتياجات التشغيلية. وأثر وضع الأسواق المالية هذا تأثيراً كبيراً في التقييمات الأكتوارية للالتزامات المنظمة الطويلة الأجل المتعلقة باستحقاقات الموظفين، ولا سيما التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ويُحدّد معدل الخصم الخاص بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة باستخدام منحنيات عائد سندات الشركات من التصنيف AA، وكانت الزيادة المسجلة في معدل الخصم في عام 2022 السبب الرئيسي في الانخفاض الصافي في الخصوم المرتبطة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة البالغ 105.1 مليون فرنك سويسري مقارنة بعام 2021. وقد سُجل هذا الانخفاض على الرغم من تأثير الخسائر الأكتوارية الناجمة عن الزيادات في التكاليف الطبية.

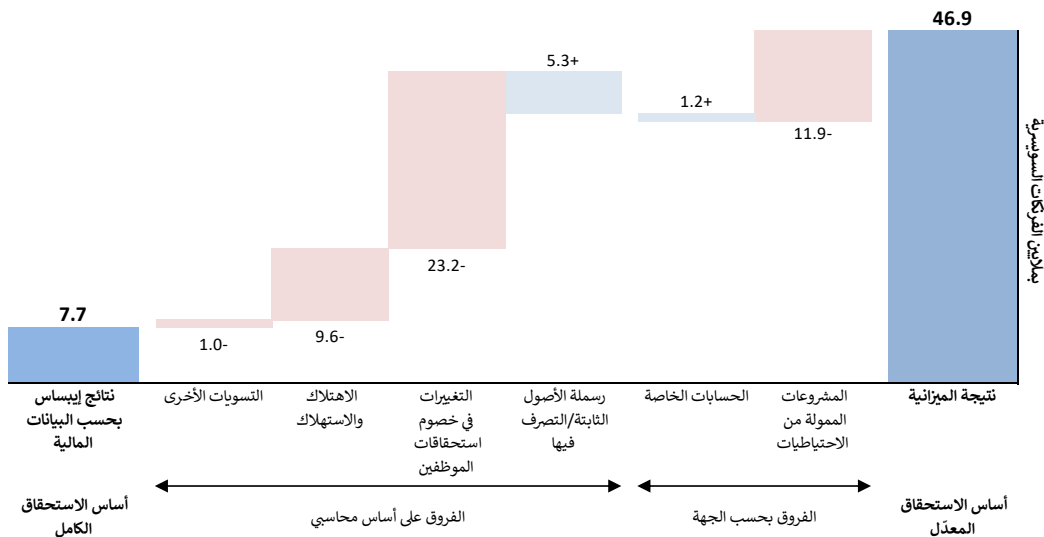
## الأداء المالي في عام 2022

أظهرت نتائج المنظمة لعام 2022 فائضاً يبلغ 7.7 مليون فرنك سويسري، حيث بلغ مجموع الإيرادات 498.5 مليون فرنك سويسري ومجموع المصروفات 402.8 مليون فرنك سويسري ومجموع خسائر الاستثمارات 88.0 مليون فرنك سويسري. ويمكن مقارنة ذلك بالفائض البالغ 108.9 مليون فرنك سويسري في 2021، حيث بلغ مجموع الإيرادات 475.1 مليون فرنك سويسري ومجموع المصروفات 388.9 مليون فرنك سويسري ومجموع مكاسب الاستثمارات 22.7 مليون فرنك سويسري. ويكشف استثناء تأثير خسائر ومكاسب الاستثمارات المسجلة في عامي 2022 و2021 على التوالي أن المنظمة زادت فائضها التشغيلي بنسبة 11 في المئة مقارنة بعام 2022 (بلغ الفائض التشغيلي 95.7 مليون فرنك سويسري في عام 2022 مقابل 86.2 مليون فرنك سويسري في عام 2021). وكانت نتيجة برنامج العمل والميزانية لعام 2022 والتي أعدت على أساس الاستحقاق المعدل (أي بما لا يشمل كل النسويات بموجب معايير إيبساس) فائضاً قدره 46.9 مليون فرنك سويسري. ووفقاً لمعايير إيبساس، تشمل نتيجة المنظمة في 2022 حسابات خاصة، ومشروعات ممولة من الاحتياطات، وأثر النسويات المتصلة بنظام الاستحقاق المحاسبي الكامل بما يتفق ومعايير إيبساس:

المجموع	المجموع	التسويات بناء على معايير إيبساس	المشروعات الممولة من الاحتياطات	الحسابات الخاصة	البرنامج والميزانية	المجموع
2021	2022	2022	2022	2022	2022	2022
(بملايين الفرنكات السويسرية)						
475.1	498.5	1.8-	-	8.4	491.9	مجموع الإيرادات
388.9-	402.8-	26.7-	11.9-	7.2-	357.0-	مجموع المصروفات
<b>86.2</b>	<b>95.7</b>	<b>28.5-</b>	<b>11.9-</b>	<b>1.2</b>	<b>134.9</b>	الفائض/(العجز) التشغيلي
22.7	88.0-	-	-	-	88.0-	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
<b>108.9</b>	<b>7.7</b>	<b>28.5-</b>	<b>11.9-</b>	<b>1.2</b>	<b>46.9</b>	المجموع، الفائض/(العجز)

ويلخص الرسم البياني التالي الفروق الرئيسية بين فائض برنامج العمل والميزانية البالغ 46.9 مليون فرنك سويسري، وفائض المنظمة كلها الناتج عن تطبيق معايير إيبساس والبالغ 7.7 مليون فرنك سويسري:

### الانتقال من النتيجة بناء على الميزانية إلى النتيجة بناء على معايير إيبساس في عام 2022

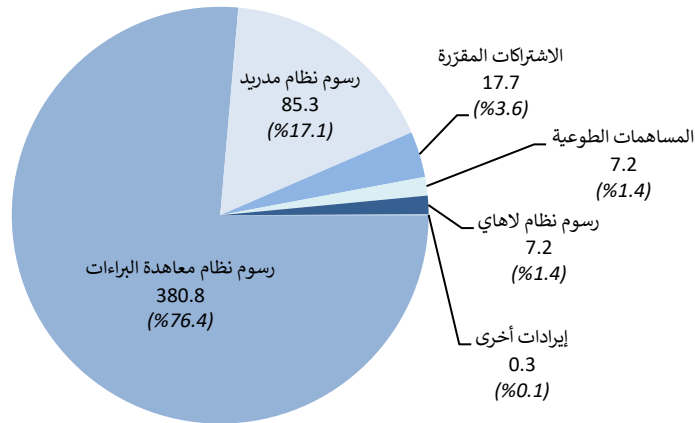


وتشمل البيانات المالية للويو، كما أعدت وفقاً لمعايير إيبساس، جميع مجالات المنظمة وأنشطتها. ويمثل إدراج النتائج قبل التسوية وفقاً لمعايير إيبساس للمشروعات الممولة من الاحتياطي (عجز قدره 11.9 مليون فرنك سويسري) والحسابات الخاصة (فائض قدره 1.2 مليون فرنك سويسري) "الفروق بحسب الجهة" بين نتيجة الميزانية والفائض في البيانات المالية وفقاً لمعايير إيبساس. ويؤدي تطبيق المحاسبة على أساس الاستحقاق الكامل وفقاً لمعايير إيبساس إلى عدد من "الفروق على أساس محاسبي" يؤثر في نتيجة السنة. والأثر الصافي لهذه التسويات هو انخفاض الفائض بمبلغ 28.5 مليون فرنك سويسري. وتشمل الاختلافات المحاسبية الرئيسية ما يلي:

- تشمل المصروفات بناءً على معايير إيبساس مصروفات اهتلاك المباني والمعدات ومصروفات استهلاك الأصول غير المادية نظراً إلى أن تكلفة تلك الأصول موزعة على عمرها الإنتاجي؛
- التسويات الخاصة بتغير استحقاقات الموظفين استناداً إلى الحسابات المتوافقة مع معايير إيبساس، بما في ذلك تلك التي أعدها أكتواريون خارجيون؛
- رسمة التكاليف المتعلقة بتحسين الأصول الثابتة أو اقتنائها، إلى جانب الخسائر الناجمة عن التصرف في الأصول الثابتة أو شطبها.

## الإيرادات

### مكونات الإيرادات في عام 2022 على أساس معايير إيبساس (بملايين الفرنكات السويسرية)



بلغ مجموع إيرادات المنظمة 498.5 مليون فرنك سويسري في عام 2022، ويساوي ذلك زيادة بنسبة 4.9 في المئة مقارنةً بمجموع إيرادات عام 2021 البالغ 475.1 مليون فرنك سويسري. وكان أكبر مصدر للإيرادات في عام 2022 هو رسوم نظام معاهدة البراءات التي شكلت 76.4 في المئة من مجموع الإيرادات. وقد زادت إيرادات رسوم نظام معاهدة البراءات بنسبة 5.3 في المئة مقارنةً بعام 2021.

وكانت رسوم نظام مديرد ثاني أكبر باب للإيرادات في عام 2022، حيث شكلت 17.1 في المئة من مجموع الإيرادات. وقد ارتفعت إيرادات رسوم نظام مديرد بنسبة 3.5 في المئة مقارنةً بعام 2021. وتشكل رسوم نظام لاهاي، ورسوم نظام لشبونة، والاشتراكات المقررة، والمساهمات الطوعية (تبرعات الجهات المانحة في الحسابات الخاصة) والإيرادات الأخرى (المنشورات، والتحكيم والوساطة، والإيرادات الأخرى/النثرية) النسبة المتبقية من مجموع إيرادات المنظمة أي 6.5 في المئة. ويعرض الجدول التالي ملخصاً للتغيرات من حيث مصدر الإيرادات مقارنةً بالعام السابق:

### تفاوت الإيرادات 2022-2021

التغيير الصافي	التغيير الصافي	2021	2022		
%	(بملايين الفرنكات السويسرية)				
					الإيرادات
1.7	0.3	17.4	17.7	↑	الاشتراكات المقررة
7.5	0.5	6.7	7.2	↑	المساهمات الطوعية
-	-	0.4	0.4	↔	إيرادات المنشورات
					الرسوم
5.3	19.0	361.8	380.8	↑	نظام معاهدة البراءات
3.5	2.9	82.4	85.3	↑	نظام مديرد
16.1	1.0	6.2	7.2	↑	نظام لاهاي
95.8-	0.1-	0.1	-	↓	نظام لشبونة
5.1	22.8	450.5	473.3	↑	المجموع الفرعي، الرسوم
16.0	0.4	2.5	2.9	↑	التحكيم والوساطة
25.0	0.6-	2.4-	3.0-	↓	الإيرادات الأخرى/النثرية
4.9	23.4	475.1	498.5	↑	المجموع، الإيرادات

التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية للويبو لعام 2022

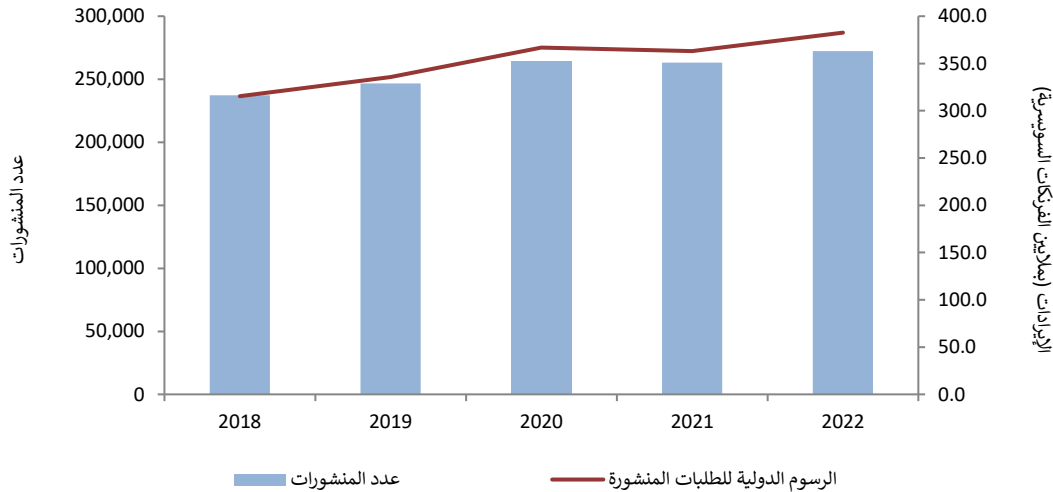
وتتألف إيرادات نظام معاهدة البراءات أساساً من رسوم الإيداع الدولي (الرسم الأساسي ورسوم الصفحات الإضافية، وخفض تقليص الرسوم للإيداعات الإلكترونية وللبلدان الأقل نمواً). ويشمل أيضاً مجموع رسوم نظام معاهدة البراءات رسوماً أخرى (منها رسوم المعالجة والإحالة) ومكاسب أو خسائر أسعار الصرف:

تفاصيل رسوم نظام معاهدة البراءات - 2022-2018

2018	2019	2020	2021	2022	
(بملايين الفرنكات السويسرية)					
315.4	335.6	366.9	363.1	382.6	رسوم الإيداع الدولي
3.6	3.4	3.2	3.1	3.0	الرسوم الأخرى
1.7	2.6	8.6	3.3	7.2	مكاسب/(خسائر) سعر صرف الرسوم المحصلة
0.7	1.7	2.9	1.1	2.4	مكاسب/(خسائر) سعر الصرف الأخرى
<b>321.4</b>	<b>338.1</b>	<b>358.6</b>	<b>361.8</b>	<b>380.8</b>	المجموع، رسوم نظام معاهدة البراءات

وزادت الإيرادات المتأتية من نظام معاهدة البراءات وفقاً لمعايير إيبساس بنسبة 5.3 في المئة مقارنةً بعام 2021. وفي البيانات المالية المعدّة وفقاً لمعايير إيبساس، لا تقيد الإيرادات الناتجة عن رسوم الإيداع الدولي للطلبات المقدمة بناءً على نظام معاهدة البراءات إلى أن يُنشر الطلب. ففي عام 2022، بلغ عدد الطلبات المنشورة 272,313 مقابل 263,280 في عام 2021. وبالنظر في الإيرادات الناتجة عن رسوم الإيداع الدولي بناءً على معاهدة البراءات وفقاً لمعايير إيبساس، يوضح الرسم البياني التالي كيفية تغير الإيرادات السنوية تبعاً لعدد الطلبات المنشورة على مدى العام:

معاهدة البراءات - رسوم الإيداع الدولي والمنشورات للفترة 2022-2018



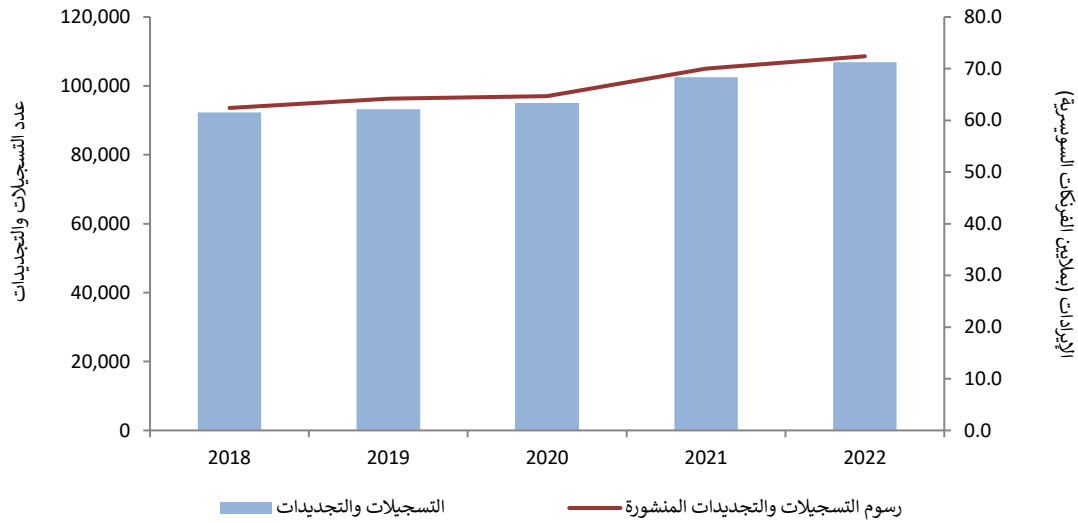
وتشمل رسوم نظام مدريد أساساً الرسوم الأساسية الواردة عن طلبات التسجيل أو التجديد ورسوم التعيينات اللاحقة:

تفاصيل رسوم نظام مدريد - 2022-2018

2018	2019	2020	2021	2022	
(بملايين الفرنكات السويسرية)					
62.4	64.2	64.7	70.0	72.4	الرسوم الأساسية (التسجيلات والتجديدات)
5.8	6.4	6.0	6.3	6.4	التعيينات اللاحقة
6.1	6.2	5.5	6.1	6.5	الرسوم الأخرى
<b>74.3</b>	<b>76.8</b>	<b>76.2</b>	<b>82.4</b>	<b>85.3</b>	المجموع، رسوم نظام مدريد

ووفقاً لمعايير إيبساس، تقيد إيرادات رسوم مدريد للتسجيلات والتجديدات والتعيينات اللاحقة في البيانات المالية فور نشرها. وتغيّرت إيرادات التسجيلات والتجديدات، وفقاً لمعايير إيبساس، تبعاً لزيادة عدد التسجيلات والتجديدات في السنة. وفيما بين عامي 2021 و2022، ارتفع عدد التسجيلات ارتفاعاً طفيفاً من 68,265 إلى 68,589. وفي الفترة نفسها، ارتفع عدد التجديدات من 34,218 إلى 38,265:

مدير - الرسوم الأساسية والتسجيلات/التجديدات للفترة 2022-2018



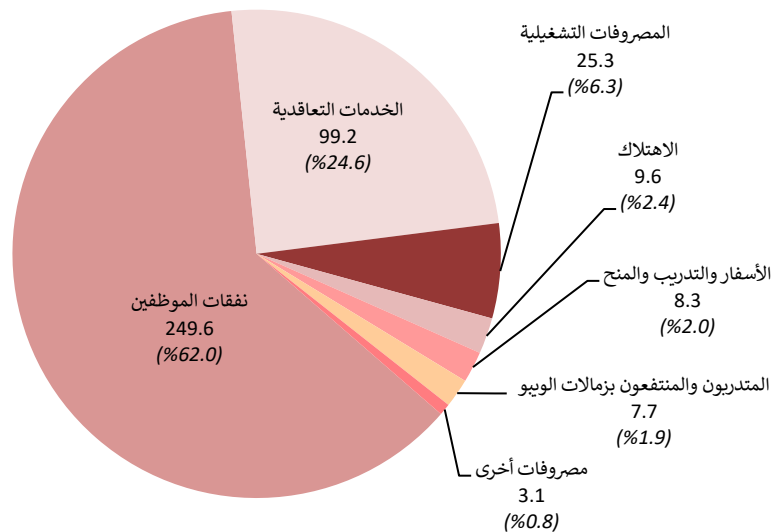
ويبلغ مجموع الإيرادات المتأتية من رسوم نظام لاهاي 7.2 مليون فرنك سويسري في عام 2022، مسجلاً زيادة نسبتها 16.1 في المئة مقارنةً بمجموع عام 2021 البالغ 6.2 مليون فرنك سويسري. وارتفعت التسجيلات في إطار نظام لاهاي من 6,106 في عام 2021 إلى 7,725 في عام 2022. وبلغ مجموع رسوم نظام لشبونة 3,000 فرنك سويسري في عام 2022 مقابل 71,000 فرنك سويسري في عام 2021. وتُعزى الزيادة في عام 2021 إلى دخول الرسوم الفردية المستحقة لكمبوديا وساموا حيز النفاذ بعد انضمامهما إلى وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة.

وشكلت الإيرادات المتأتية من الاشتراكات المقررة في عام 2022 والبالغة 17.7 مليون فرنك سويسري 3.6 في المئة من مجموع الإيرادات، في حين شكلت إيرادات المساهمات الطوعية في عام 2022 البالغة 7.2 مليون فرنك سويسري 1.4 في المئة من مجموع الإيرادات. وتقيّد إيرادات المساهمات الطوعية مع تنفيذ العمل وتكبد النفقات بما يتماشى مع الاتفاق المعني. ووصلت المساهمات الطوعية المتسلمة في عام 2022 إلى 8.4 مليون فرنك سويسري مقابل 8.1 مليون فرنك سويسري في عام 2021.

وزادت إيرادات التحكيم والوساطة البالغة 2.9 فرنك سويسري بمقدار 0.4 مليون فرنك سويسري مقارنةً بالعام السابق، في حين كانت إيرادات المنشورات البالغة 0.4 مليون فرنك سويسري متماشية مع المبلغ المسجل في عام 2021. وبلغ مجموع الإيرادات الأخرى/النثرية -3.0 مليون فرنك سويسري في عام 2022 مقابل -2.4 مليون فرنك سويسري في عام 2021. وتقيّد المنظمة مكاسب/خسائر سعر الصرف في بند "الإيرادات الأخرى/النثرية"، وقد قيّدت في عام 2022 خسائر صافية قدرها 5.3 مليون فرنك سويسري مقابل 3.8 مليون فرنك سويسري في عام 2021. وتُعزى خسائر الصرف هذه إلى إعادة تقييم الحسابات المصرفية واستثمارات النقد التشغيلي القصيرة الأجل المحتفظ بها بعملات غير الفرنك السويسري.

المصروفات

مكونات المصروفات في عام 2022 على أساس معايير إيبساس (بملايين الفرنكات السويسرية)



توزيع مصروفات عام 2022  
(بملايين الفرنكات السويسرية)

نصفوات الموظفين	وظائف الثابتة	241.3	الاهتلاك	اهتلاك المباني	8.7
249.6	الموظفون المؤقتون	8.7	والاستهلاك	اهتلاك المعدات	0.4
	تكاليف الموظفين الأخرى	0.4-	9.6	استهلاك الأصول غير المادية	0.5
الخدمات التعاقدية	المؤتمرات	3.6	الأسفار والتدريب	بعثات الموظفين	2.1
99.2	الخدمات التعاقدية الفردية	16.9	والمنح	أسفار الغير	5.1
	الخدمات التعاقدية الأخرى	78.7	8.3	التدريب ومنح السفر له	1.1
مصروفات التشغيل	المباني والصيانة	22.9	المتدربون	المتدربون	0.4
25.3	الاتصالات	0.8	والمنتفعون	زمالات الويبي	7.3
	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى	0.8	7.7		
	خدمات الأمم المتحدة المشتركة	0.8	3.1	المعدات والإمدادات	2.8
		0.8	3.1	تكاليف الخدمات المالية	0.3

بلغ مجموع مصروفات المنظمة 402.8 مليون فرنك سويسري في عام 2022، بما يساوي زيادةً نسبتها 3.6 في المئة على عام 2021 حيث بلغ 388.9 مليون فرنك سويسري. وشكّلت نفقات الموظفين أكبر باب في مصروفات المنظمة حيث بلغت 249.6 مليون فرنك سويسري، أي 62.0 في المئة من مجموع المصروفات. وكانت الخدمات التعاقدية ثاني أكبر باب في مصروفات المنظمة حيث بلغت 99.2 مليون فرنك سويسري، وتلتها مصروفات التشغيل البالغة 25.3 مليون فرنك سويسري. ويعرض الجدول التالي ملخصاً للتغيرات من حيث نوع المصروفات مقارنةً بالعام السابق:

تفاوت المصروفات 2022-2021

التغيير الصافي	التغيير الصافي	2021	2022	
				(بملايين الفرنكات السويسرية)
	%			المصروفات
2.0	4.9	244.7	249.6	↑
35.1	2.0	5.7	7.7	↑
453.3	6.8	1.5	8.3	↑
0.6-	0.6-	99.8	99.2	↓
5.4	1.3	24.0	25.3	↑
17.6-	0.6-	3.4	2.8	↓
-	-	9.6	9.6	←
50.0	0.1	0.2	0.3	↑
3.6	13.9	388.9	402.8	↑

وتتكون نفقات الموظفين أساساً من صافي المرتب الأساسي وتسويات الوظائف الثابتة أو المؤقتة. وبلغ مجموع تلك النفقات 147.5 مليون فرنك سويسري أي 59.1 في المئة من مجموع نفقات الموظفين في عام 2022. وبلغ مجموع نفقات الموظفين 249.6 مليون فرنك سويسري في عام 2022، بما يساوي زيادةً نسبتها 2.0 في المئة على عام 2021 حيث بلغ 244.7 مليون فرنك سويسري. وتُعزى هذه الزيادة أساساً إلى آثار تغير الخصوم الطويلة الأجل لاستحقاقات الموظفين المقيدة في بند "نفقات الموظفين". وسجّل بند "المتدربون والمنتفعون بزمالات الويبي"، الذي لا يُدرج في نفقات الموظفين، ارتفاعاً كبيراً مقارنةً بعام 2021، حيث ارتفع بنسبة 35.1 في المئة وبلغ 7.7 مليون فرنك سويسري. ومن الجدير بالذكر أن المنظمة بدأت برنامج الخبراء الشباب في نهاية عام 2021، مع انضمام أحد عشر مهنياً شاباً في عام 2022.

وسجّل بند "الأسفار والتدريب والمنح" ارتفاعاً من 1.5 مليون فرنك سويسري في عام 2021 إلى 8.3 مليون فرنك سويسري في عام 2022. وعلى الرغم من ذلك الارتفاع، فقد ظل الإنفاق في هذا المجال أقل بكثير من المستوى المسجل في عام 2019 والبالغ 17.5 مليون فرنك سويسري قبل تأثير جائحة كوفيد-19. وكان هذا الانخفاض الكبير المسجل في عامي 2020 و2021 نتيجة مباشرة لآثار الجائحة على أنشطة المنظمة، إذ فُرضت قيود على التنقل والتجمعات، مما أدى إلى انخفاض حاد في سفر البعثات والمشاركة الحضورية في المؤتمرات والاجتماعات.

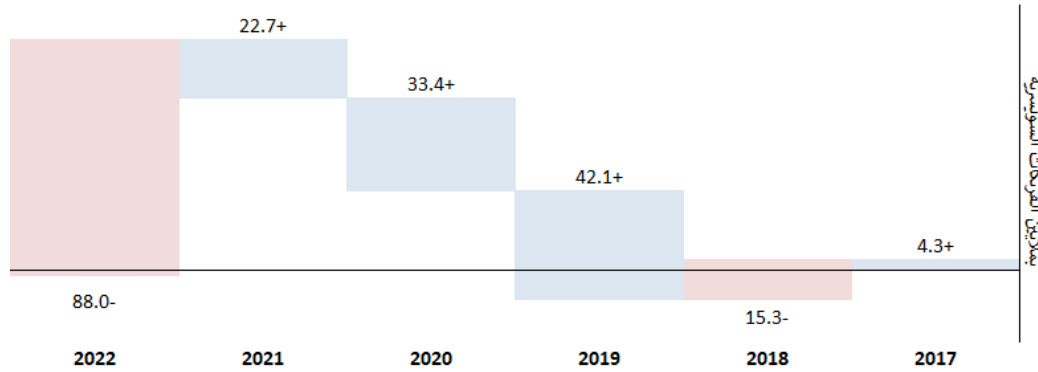
وبلغ مجموع الخدمات التعاقدية 99.2 مليون فرنك سويسري في عام 2022. وانخفضت تلك المصروفات انخفاضاً طفيفاً بمقدار 0.6 مليون فرنك سويسري مقارنةً بعام 2021. وكانت الخدمات التعاقدية في عام 2022 تتعلق في المقام الأول بخدمات الترجمة التجارية (31.1 مليون فرنك سويسري)، وخدمات تكنولوجيا المعلومات التجارية (20.6 مليون فرنك سويسري)، والخدمات التعاقدية الفردية (15.9 مليون فرنك سويسري)، وخدمات المركز الدولي للحوسبة (12.0 مليون فرنك سويسري).

وبلغ مجموع مصروفات التشغيل 25.3 مليون فرنك سويسري في عام 2022، بما يعادل زيادةً بنسبة 5.4 في المئة مقارنةً بمجموع عام 2021 البالغ 24.0 مليون فرنك سويسري. وكان المجال الرئيسي لتلك الزيادة يتعلق بتكاليف "المباني والصيانة" التي ارتفعت بمقدار 1.6 مليون فرنك سويسري. وانخفضت مصروفات المعدات والإمدادات من 3.4 مليون فرنك سويسري في عام 2021 إلى 2.8 مليون فرنك سويسري في عام 2022، وكان استهلاك واهتلاك الأصول الثابتة المرسمة معادلين للعام السابق بإجمالي 9.6 مليون فرنك سويسري.

مكاسب/(خسائر) الاستثمارات

سجلت المنظمة في عام 2022 خسائر استثمارية صافية قدرها 88.0 مليون فرنك سويسري. وأدت الظروف الاقتصادية وارتفاع التضخم في عام 2022 إلى انخفاض غير مسبوق في الأسعار في العديد من الأسواق، ولا سيما في الدخل الثابت. ومن الجدير بالذكر أن خسائر الاستثمارات في عام 2022 هي الانخفاضات غير المحققة في القيمة العادلة لاستثمارات المنظمة. وتتضمن سياسة الويبو بشأن الاستثمارات سياسات استثمارية محددة للنقد الأساسي والنقد الاستراتيجي. وتُستثمر أرصدة النقد الأساسي بهدف تحقيق عائد على فترات متتالية مدتها خمس سنوات، في حين تُستثمر أرصدة النقد الاستراتيجي على الأجل الطويل. وقد ضمنت السياسات لتحمل التقلبات القصيرة الأجل في الأسواق المالية. وشهد إجمالي استثمارات الويبو من النقد الأساسي والنقد الاستراتيجي ارتفاعاً من 268.3 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2017 إلى 874.5 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2022. ويُعزى ذلك أساساً إلى الاستثمارات الإضافية التي تمت في تلك الفترة. ويرد في الجدول التالي ملخص لمكاسب/خسائر استثمارات المنظمة في الفترة نفسها:

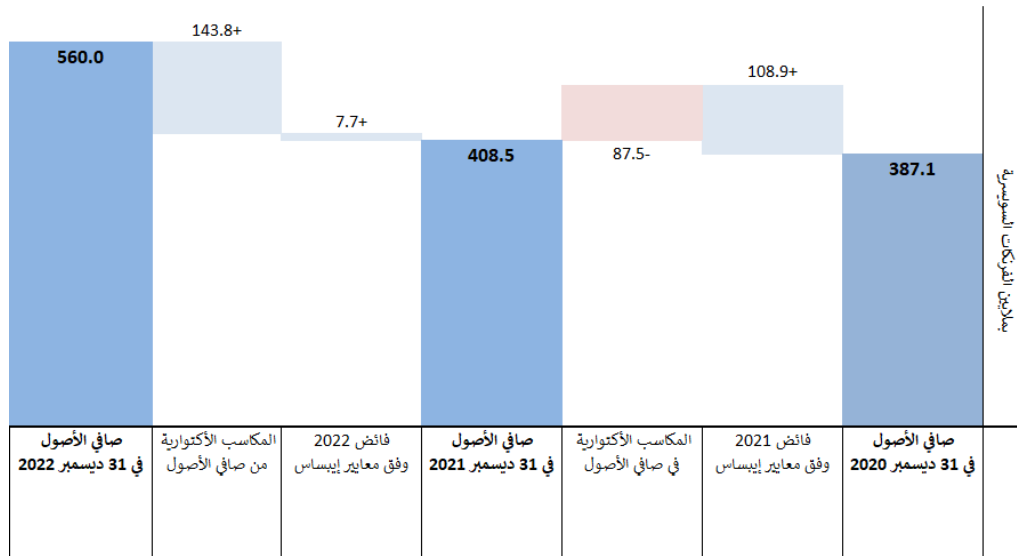
مكاسب/(خسائر) الاستثمارات 2022-2017



الوضع المالي في عام 2022

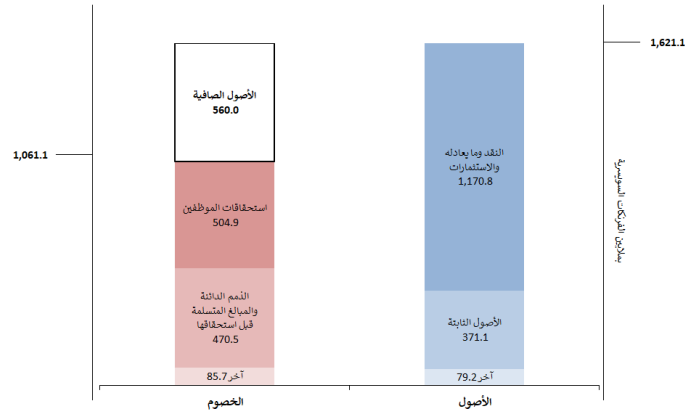
في 31 ديسمبر 2022، بلغ صافي أصول المنظمة 560.0 مليون فرنك سويسري، حيث بلغ مجموع الأصول 1,621.1 مليون فرنك سويسري ومجموع الخصوم 1,061.1 مليون فرنك سويسري. وخلال عام 2022، زاد صافي أصول المنظمة بمقدار 151.5 مليون فرنك سويسري. ويُعزى ذلك أساساً إلى المكاسب الأكتوارية الكبيرة المتعلقة بخصوم الويبو المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والتي بلغ مجموعها 143.8 مليون فرنك سويسري وقُيدت في صافي الأصول، إلى جانب الفائض للسنة البالغ 7.7 مليون فرنك سويسري:

حركة صافي الأصول 2022-2020



ويعرض الرسم البياني التالي ملخصاً لبيان الوضع المالي للويبو في 31 ديسمبر 2022. وتبلغ القيمة الإجمالية للأصول 1,621.1 مليون فرنك سويسري وتتكون أساساً من النقد وما يعادله والاستثمارات والأصول الثابتة. وتتعلق الخصوم الإجمالية البالغة 1,061.1 مليون فرنك سويسري أساساً باستحقاقات الموظفين والذمم الدائنة والمبالغ المتسلمة قبل استحقاقها:

ملخص الأصول والخصوم في 31 ديسمبر 2022



الأصول

في نهاية عام 2022، بلغ رصيد المنظمة من النقد وما يعادله والاستثمارات 1,170.8 مليون فرنك سويسري أي 72.2 في المئة من مجموع الأصول. وشمل ذلك أموالاً مقيّدة قدرها 219.3 مليون فرنك سويسري ونقداً استراتيجياً واستثمارات قدرها 219.7 مليون فرنك سويسري. وكان الرصيد الإجمالي البالغ 1,170.8 مليون فرنك سويسري أعلى بمبلغ 56.3 مليون فرنك سويسري من الرصيد الإجمالي في نهاية عام 2021 البالغ 1,114.5 مليون فرنك سويسري.

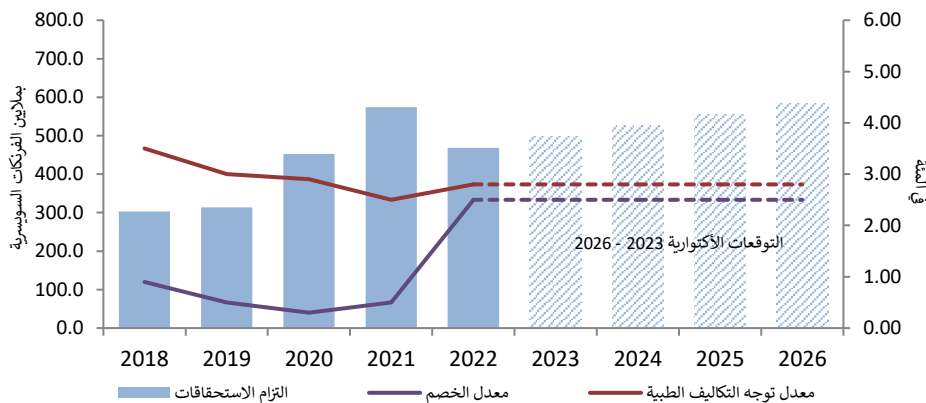
وتتملك المنظمة عدداً كبيراً من الأصول الثابتة (أراض ومبانٍ وأصول غير مادية ومعدات) يقدر صافي قيمتها الدفترية بما مجموعه 371.1 مليون فرنك سويسري. وفي عام 2022، رُسمت التكاليف البالغة 5.4 مليون فرنك سويسري والمتعلقة بالإضافات والتحسينات في الأصول الثابتة. وبلغ مجموع تكلفة الاهتلاك والاستهلاك لكل الأصول الثابتة 9.6 مليون فرنك سويسري لعام 2022. وتضمنت الأصول الأخرى للمنظمة التي بلغت قيمتها الإجمالية 79.2 مليون فرنك سويسري الحسابات المدينة والمبالغ المدفوعة قبل استحقاقها. وكان أكبر رصيد ضمن ذلك الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات التي بلغ مجموعها 60.1 مليون فرنك سويسري. إذ يوجد في أي وقت من السنة عدد كبير من طلبات معاهدة البراءات التي أودعت لدى مكاتب تسلم الطلبات، أو ربما لدى المكتب الدولي للويبو، دون أن تتلقى المنظمة الرسوم المستحقة عنها بعد. وانخفض رصيد الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات مقارنةً بالعام السابق إذ بلغ مجموعها 62.3 مليون فرنك سويسري.

الخصوم

كانت خصوم استحقاقات الموظفين البالغة 504.9 مليون فرنك سويسري تتكون أساساً من خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة البالغة 468.6 مليون فرنك سويسري - أي 92.8 في المئة من مجموع خصوم استحقاقات الموظفين في 31 ديسمبر 2022. وانخفضت خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بمبلغ 105.1 مليون فرنك سويسري مقارنةً برصيد عام 2021 البالغ 573.7 مليون فرنك سويسري. ويقوم خبير أكتواري مستقل بحساب الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وعملاً بمعايير إيبساس، فإن الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والمقيدة في البيانات المالية تشير إلى القيمة الحالية لكل الاستحقاقات المستقبلية المتوقعة للمتقاعدين الحاليين ومعاليهم، وكل استحقاقات الموظفين العاملين بعد انتهاء خدمتهم. وفي المتوسط، تزداد التكاليف الطبية مع تقدم سن، ومن ثم لا يزال يتعين سداد أكبر التكاليف الطبية المتوقعة في المستقبل. وإدارة تكلفة ومخاطر خطة التأمين الطبي الجماعية، أبرمت الويبو عقد تأمين يجيز سداد قسط فردي نسبي للمتقاعدين الحاليين والموظفين العاملين، مما يؤدي إلى خفض السيولة المدفوعة نيابةً عن المتقاعدين الأكبر سناً مقارنةً بالتكاليف الطبية المتكبدة.

ويتضمن حساب خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة عدداً من الافتراضات الأكتوارية. وتضمن هذه الافتراضات معدل الخصم، ومعدلات توجه التكاليف الطبية، وتكلفة المطالبات الطبية السنوية، ومعدلات حالات التقاعد، ومعدلات الوفيات. وأدت التغييرات السنوية المدخلة على تلك الافتراضات إلى أن تقيد المكاسب والخسائر الأكتوارية في باب الخصوم من بيان الوضع المالي. وترد في الملاحظة 9 من هذه البيانات المالية تفاصيل تغير الخصوم نتيجة المكاسب والخسائر الأكتوارية. ويُعزى الانخفاض في الخصوم في عام 2022 إلى ارتفاع معدل الخصم من 0.50 في المئة إلى 2.50 في المئة. وحُدّد معدل الخصم باستخدام منحنيات عائد سندات الشركات من التصنيف AA. وقابلت الانخفاض الناتج عن تغير معدل الخصم جزئياً آثار ارتفاع معدل توجه التكاليف الطبية من 2.50 في المئة إلى 2.80 في المئة، إلى جانب افتراض ارتفاع تكلفة المطالبات الطبية بنسبة 9.20 في المئة في كل سن محددة. ويبين الرسم البياني التالي تطور خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة منذ عام 2018، ويشمل التوقعات الأكتوارية للفترة 2023-2026 (مع تطبيق الافتراضات نفسها المطبقة على حسابات عام 2022). ويبين الرسم البياني أيضاً كيف تغيرت معدلات الخصم ومعدلات توجه التكلفة الطبية منذ عام 2018:

حركة خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة 2018-2026 (في 31 ديسمبر)





ولا تأخذ توقعات خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للفترة 2023-2026 في الحسبان المكاسب أو الخسائر الناجمة عن التغيرات المستقبلية المحتملة في الافتراضات الاكتوارية والتي يمكن أن تؤثر تأثيراً كبيراً في حساب الخصوم في السنوات اللاحقة. وترجع الزيادة المتوقعة في الخصوم في الفترة 2023-2026 إلى التركيبة الديمغرافية للمشاركين في خطة الويبيو للتأمين الطبي الجماعي. وتنفوق الاستحقاقات الإضافية المتوقعة والمتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والتي راكمها الموظفون العاملون (والتي تزيد خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة) التكاليف الطبية المتوقعة المسددة للمتقاعدين (التي تقلل خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة).

وفي 31 ديسمبر 2022، بلغ مجموع الذمم الدائنة والمبالغ المتسلمة قبل استحقاقها 470.5 مليون فرنك سويسري، وهي تشمل أساساً إيرادات مؤجلة لمعالجة الطلبات الدولية (في إطار نظام معاهدة البراءات، ونظام مدريد، ونظام لاهاي) قدرها 302.5 مليون فرنك سويسري. ويتعلق رصيد الإيرادات المؤجلة هذا أساساً برسوم نظام معاهدة البراءات التي تبلغ 298.6 مليون فرنك سويسري. وتؤجل الإيرادات المحققة من رسوم معالجة الطلبات الدولية إلى أن تنشر تلك الطلبات. إذ يوجد في أي وقت من السنة عدد من طلبات معاهدة البراءات التي أودعت لدى مكاتب تسلم الطلبات أو لدى المكتب الدولي والتي لم تُنشر بعد. وفي 31 ديسمبر 2022، بلغ العدد التقديري للطلبات التي تحمل تاريخ إيداع يرجع إلى عام 2021 أو 2022 ولم تُنشر نحو 209,967 طلباً. وفي نهاية العام السابق، أي عام 2021، كان يوجد نحو 212,197 طلباً غير منشور مُودع في عام 2020 أو 2021، وكان رصيد الإيرادات المؤجلة لرسوم نظام معاهدة البراءات 299.1 مليون فرنك سويسري.

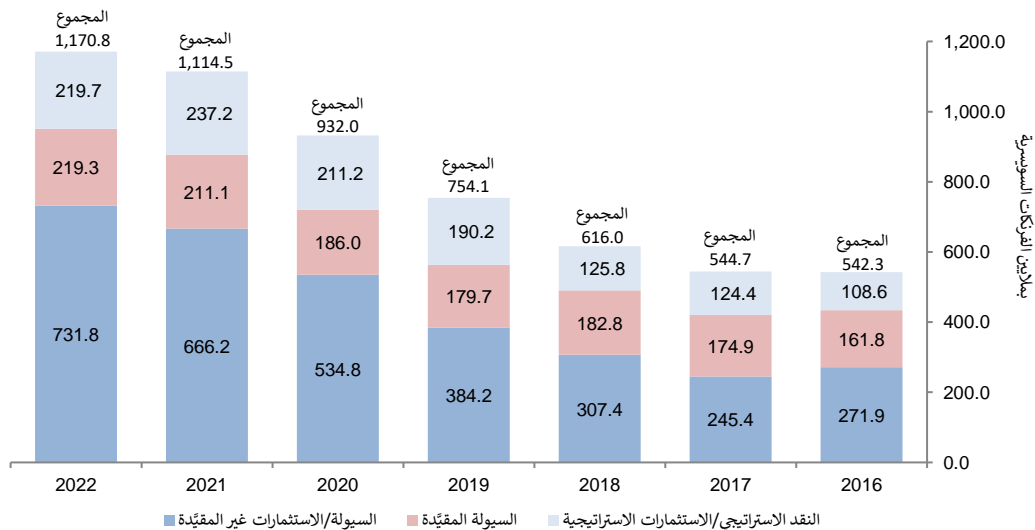
## التدفق النقدي في عام 2022

ما فتئت أرصدة المنظمة من النقد وما يعادله والاستثمارات تزداد باستمرار منذ عام 2011. وقد حُققَت زيادة أخرى قدرها 56.3 مليون فرنك سويسري في عام 2022. وقد سُجِّلَت تلك الزيادة على الرغم من الانخفاض الكبير في القيمة العادلة البالغ 70.0 مليون فرنك سويسري في محفظة الاستثمارات المتوسطة الأجل للمنظمة، و27.2 مليون فرنك سويسري في محفظة الاستثمارات الطويلة الأجل للمنظمة. وتتكون التدفقات النقدية الرئيسية للمنظمة من رسوم نظام معاهدة البراءات. وبلغ متوسط التدفقات النقدية الشهرية من رسوم نظام معاهدة البراءات 31.9 مليون فرنك سويسري في عام 2022 مقابل 30.4 مليون فرنك سويسري في عام 2021. وتحتفظ المنظمة عامةً بودائعها النقدية في حسابات مصرفية فورية. وفي عام 2022، استمرت المنظمة في الاحتفاظ بأرصدة في حسابات ودائع لأجل (لفترات تبلغ 12 شهراً كحد أقصى). وقد مكن ذلك المنظمة من تقليل الرسوم على بعض الحسابات المصرفية الفورية عقب فرض أسعار الفائدة السلبية في عام 2015.

وفي 31 ديسمبر 2022، بلغت القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية المتوسطة الأجل للويبو (الاستثمارات النقدية الأساسية) 662.6 مليون فرنك سويسري، وبلغت القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية الطويلة الأجل (الاستثمارات النقدية الاستراتيجية) 211.9 مليون فرنك سويسري. وترد الاستثمارات غير المتداولة للويبو بقيمتها العادلة في بيان الوضع المالي. وكما ذكر آنفاً، ترجع الانخفاضات في القيمة العادلة للأصول في محافظ الاستثمارات في عام 2022 إلى تقلبات السوق على الأجل القصير. وتُستثمر أرصدة النقد الأساسي بهدف تحقيق عائد على فترات متتالية مدتها خمس سنوات، في حين تُستثمر أرصدة النقد الاستراتيجي على الأجل الطويل. وبلغت عوائد استثمارات الويبيو 6.5 مليون فرنك سويسري في عام 2022.

ويمكن عرض النقد وما يعادله والاستثمارات موزعة على الأرصدة النقدية المقيّدة وغير المقيّدة والاستراتيجية. وتوجد عدة عناصر من النقد وما يعادله تُصنّف على أنها مقيّدة. ويشتمل النقد المقيّد على الحسابات الجارية الممسوكة للغير (مودعو الطلبات بناء على نظام معاهدة البراءات، ونظام مدريد، ونظام لاهاي، وكذلك بعض الأطراف المتعاقدة)، والرسوم المُحصّلة نيابة عن الأطراف المتعاقدة، والودائع المتسلمة في إطار الإجراءات الجارية المتعلقة بالعلامات التجارية، والحسابات الخاصة التي تمسكها المنظمة باسم مناحي المساهمات الطوعية. والنقد الاستراتيجي هي الأموال التي تحتفظ بها المنظمة وخصصتها لتمويل المستقبل لخصوم استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وبلغ رصيد النقد الاستراتيجي 219.7 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2022. وشمل ذلك محفظة الاستثمارات الطويلة الأجل (بما فيها المكاسب والخسائر غير المحققة) البالغة قيمتها 211.9 مليون فرنك سويسري، والأرصدة النقدية التي لم تُستثمر بعد والبالغة 7.8 مليون فرنك سويسري. وشملت تلك الأرصدة مبلغاً إضافياً قدره 9.1 مليون فرنك سويسري تأتي في عام 2022 من الرسم المطبّق في برنامج العمل والمرانية على تكاليف الوظائف الثابتة لتمويل الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة.

## الأرصدة النقدية المقيّدة وغير المقيّدة والاستراتيجية في الفترة 2016-2022



## بيان الرقابة الداخلية لسنة 2022

### نطاق المسؤولية

أتولى، بصفتي مديراً عاماً للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) ووفقاً لما أسند إلي من مسؤولية وبخاصة بموجب المادة 8.5(د) من النظام المالي ولائحته الساريين في عام 2022، الإبقاء على نظام رقابة مالية داخلية يضمن ما يلي:

- "1" نظامية عمليات قبض جميع أموال المنظمة ومواردها المالية الأخرى، وحفظها، والتصرف فيها؛
- "2" اتفاق الالتزامات والتفقات مع الاعتمادات أو المخصصات المالية الأخرى التي تقرها الجمعية العامة أو مع الأغراض والقواعد المتعلقة بصناديق استثمارية محددة؛
- "3" استخدام موارد المنظمة استخداماً ناجحاً وفعالاً واقتصادياً.

وأعتمد بخاصة في توقيع هذا البيان على الضمانات التي قَدِّمها إلى قادة القطاعات في خطابات التمثيل الإداري. وأعتمد أيضاً على وظائف الضمان في المنظمة والأنظمة الإلكترونية والمعلومات المقدمة إلى في ملخص ضمانات الويبو.

### الغرض من نظام الرقابة الداخلية

نظامنا للرقابة الداخلية هو عملية يضطلع بها كل من الهيئات الرئاسية والمدير العام والإدارة العليا وموظفين آخرين، وهي مُصمَّمة لتكون ضماناً معقولاً لقدرة المنظمة على تحقيق أهدافها الاستراتيجية ونتائجها المرتقبة. والهدف من نظام الرقابة الداخلية هو إدارة المخاطر لتظل عند مستوى مقبول وليس القضاء عليها تماماً. ومن ثم، فهو يسعى إلى تقديم ضمان معقول بشأن المجالات الثلاثة التالية:

- موثوقية التقارير المالية - يتم منع أو كشف الأخطاء أو المخالفات المادية المصرح بها والمسجلة بشكل صحيح في الوقت المناسب؛
- فعالية العمليات المؤسسية وكفاءتها، وحماية الأصول والممارسات الاقتصادية؛
- الامتثال للإطار التنظيمي للويبو.

ويقدم هذا البيان تماشياً مع العناصر السبعة لإطار الويبو للمساءلة (WO/PBC/29/4) التي تتماشى مع إطار لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريداي (COSO) ونموذج الخطوط الثلاثة<sup>1</sup>.

وينطبق بياني هذا عن عمليات الويبو للرقابة الداخلية، كما هي مُبيَّنة آنفاً، على السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022 وحتى تاريخ اعتماد بيانات المنظمة المالية لسنة 2022.

### 1. التخطيط القائم على النتائج

تقوم الاحتياجات من حيث الموارد على برنامج العمل الموضوعي المزمع تنفيذه في الثنائية وفقاً للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وتحدد موافقة الدول الأعضاء على برنامج العمل والميزانية 23/2022 مؤشرات التنفيذ للثنائية، وتكفل عمليات الرقابة التي تتمحور حول نظام الويبو المالي ولائحته أن تُنفَّذ برامج الويبو وفقاً لما وافقت عليه الدول الأعضاء.

ويتم التحكم في تخطيط العمل السنوي وتنفيذه ورصده عن طريق مجموعة من أدوات إدارة موارد المؤسسة وتدفعات العمل المناسبة طوال الثنائية.

### 2. الأداء وإدارة المخاطر

أعدت وثيقة برنامج العمل والميزانية 23/2022 بافتراض أن احتمال حدوث اضطرابات في العمليات المرتبطة بالصحة والسفر والأعمال كبير. ولم تواجه المنظمة عملياً إلا صعوبات قليلة في هذا الصدد. ومع ذلك، أثرت حالة عدم اليقين الاقتصادي والمالي تأثيراً كبيراً في الاستثمارات، مع احتمال تأثر الإيرادات. وعلى المستوى التنظيمي، تراسست فريق إدارة المخاطر الذي يشرف على إدارة المخاطر في الويبو حيث أدعو مدير شعبة الرقابة الداخلية إلى الحضور بصفة مراقب لتعزيز الشفافية بشأن المخاطر الرئيسية. وقد استعرضت الدول الأعضاء بيان الويبو المحدث بشأن قابلية تحمل المخاطر في عام 2022، الذي يحدّد المستوى المستهدف للمخاطر بحسب النتيجة المرتقبة، ويربط الأداء وإدارة المخاطر بشكل أوّثق في برنامج العمل والميزانية. وتتيح هذه الضمانات للمديرين اتخاذ قرارات قائمة على مراعاة المخاطر، بما يتماشى مع قابلية تحمل المخاطر في مجال عملهم، وستتيح إجراء استعراض أدق للمخاطر الأعلى من المستوى المرغوب فيه. واستعرضت المخاطر الحرجة والاستجابات المناسبة بانتظام. وهي تشمل المخاطر الرئيسية التالية التي واجهت المنظمة في عام 2022 وما بعده:

<sup>1</sup> <https://www.theiia.org/globalassets/site/about-us/advocacy/three-lines-model-updated.pdf>

تدابير الضبط والتخفيف	وصف المخاطر	المخاطر الرئيسية
<p>تضطلع الويبو برصد مستمر لجميع المخاطر تحت إشراف فريق إدارة المخاطر. وقد وضعت المنظمة هياكل أساسية وأساليب عمل وثقافة قادرة على الصمود تتيح التكيف السريع مع الظروف الخارجية المتغيرة.</p>	<p>تسوء الظروف الجغرافية السياسية أو الاقتصادية أو المالية أو الصحية العالمية، مما يؤثر سلباً في تقديم الويبو للخدمات للأطراف المعنية والزبائن والدول الأعضاء، وفي القدرة على توليد الموارد واستخدام الموارد المتاحة بفعالية.</p>	<p>مخاطر التنفيذ</p>
<p>تتخذ الويبو استراتيجية شاملة لأمن المعلومات، بما في ذلك توفير مخصصات للتوعية والرصد والمراقبة، وتعزيز الرقابة على مقدمي الخدمات الخارجيين وتجري اختباراً أمنياً مستقلاً للاستجابة لخطر خرق البيانات.</p>	<p>تتعرض الويبو ومقدمو الخدمات الخارجيون لخطر الاختراقات الأمنية والجرائم السيبرانية وانعدام الأمن السيبراني، مما يؤدي بشكل عرضي أو غير قانوني إلى إتلاف بيانات سرية أو شخصية ترسلها المنظمة أو تخزينها أو تعالجها بطريقة أخرى، أو إلى فقدان تلك البيانات أو تغييرها أو الكشف غير المصرح به عنها.</p>	<p>المخاطر السيبرانية</p>
<p>حدّدت الدول الأعضاء مستوى احتياطات المنظمة بنحو 25% من ميزانية الثنائية. وتتبع الويبو نهج الإدارة والرصد الماليين الحصريين والتنبؤات المستمرة بشأن الاقتصاد والإيداعات لوضع المنظمة في وضع مالي سليم ومنحها القدرة على إدراك التغيرات والاستجابة لها بطريقة مرنة.</p>	<p>في ظل الغموض الذي يكتنف الاقتصاد العالمي، فإن انخفاض الإيداعات المتعلقة بالأنشطة المدرة للدخل، بسبب الانكماش الاقتصادي أو التضخم أو أي سبب آخر، يؤدي إلى انخفاض إيرادات الثنائية المسجلة بالقيمة الحقيقية فيهدد الاستدامة المالية للمنظمة.</p>	<p>مخاطر الاستدامة</p>
<p>تعمل الويبو على إظهار قيمة الملكية الفكرية بطريقة عملية ومؤثرة بدعم المبتكرين والمبدعين، وإظهار كيف يمكن للملكية الفكرية أن تساهم في نمو المشاريع والاقتصاد. وتضطلع الويبو بأنشطة توعية وإعلام استباقية بشأن أهمية الملكية الفكرية ووجاهتها تتجاوز الجمهور التقني لتشمل الجمهور العام والأطراف المعنية الناشئة مثل الشباب. وتعمل الويبو على تسهيل ودعم بيئة مؤاتية وفعالة لمداورات الدول الأعضاء وأنشطتها المتعلقة بما يعينها من مجالات الملكية الفكرية.</p>	<p>تراجع الثقة في أطر الملكية الفكرية أو انخفاض مشاركة الدول الأعضاء أو الأطراف المعنية يقلل من دور الويبو ومصداقيتها ونفوذها.</p>	<p>المخاطر السياسية</p>

### 3. آليات الرصد والرقابة والشكاوى والاستجابة

إني مسؤول، بصفتي المدير العام للويبو، عن فعالية نظام الرقابة الداخلي. وثقتي المتمحورة حول "الخطوط الثلاثة" التالية يدعمها ويرشدها ما يلي:

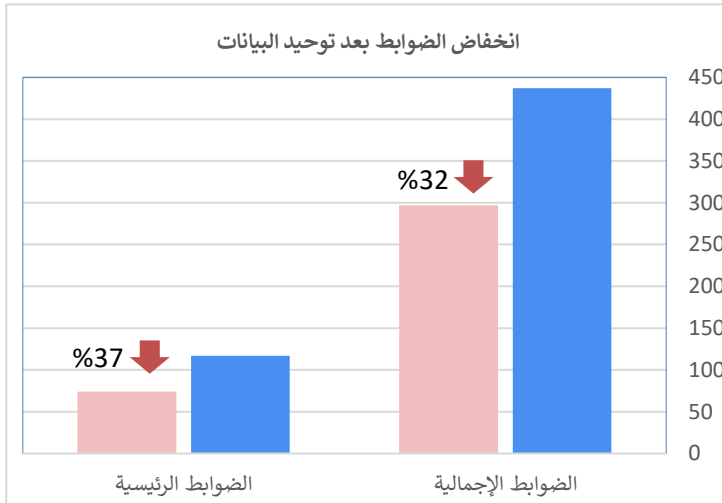
الخط الأول	الخط الثاني	الخط الثالث
<p>سعيًا إلى تحقيق النتائج المرتقبة للمنظمة، وقّع قادة القطاعات وفرقهم خطابات التمثيل الإداري التي أستمدها منها ثقتي. وتقرّر تلك الخطابات بمسؤوليتهم في أن يتم، على مستوى القطاعات التي يتولون المسؤولية عنها، وضع وصون أنظمة تعمل بشكل جيد وآلية للرقابة الداخلية تربي إلى منع حالات الغش والأخطاء الكبرى واكتشافها.</p> <p>وأراعي أيضاً الالتزام الذي يتعهد به رسمياً كل موظف يتمتع بسلطة مالية مفوضة ("مناوب") عند قبول تعيينه. وبناءً على تلك العناصر، أستمتهج أن "الخط الأول" سليم.</p>	<p>يتمثل دور الإدارة في معالجة المخاطر المؤسسية، بما في ذلك الامتثال لإطارنا التنظيمي، والسلوك الأخلاقي، والرقابة الداخلية، وأمن المعلومات والتكنولوجيا، والاستدامة، وضمان الجودة. وفي المستقبل، سيستخدم الخط الثاني أيضاً تحليلات البيانات لمراقبة أنشطة الضبط المضطلع بها في الخط الأول بكفاءة.</p> <p>وإذ ترأست على مدى هذا العام فريق إدارة المخاطر الذي يهدف إلى تعزيز ثقافة الإدارة المسؤولة للمخاطر في الويبو ويستعرض ويرصد الوضع المالي للويبو والمخاطر الرئيسية التي تهدد تحقيق النتائج المرتقبة، وهذا البيان فضلاً عن الأدلة التي تدعمه، فإني واثق من أن نهجنا إزاء "الخط الثاني" محكم.</p>	<p>شعبة الرقابة الداخلية التي أعتد على ما تقدّمه من ضمانات وخدمات استشارية عن طريق التقرير السنوي لمدير شعبة الرقابة الداخلية، وتقارير التدقيق الداخلي والتقييم، والتقارير عن دور الإدارة الناتجة عن التحقيقات. ويشير تقييم شعبة الرقابة الداخلية إلى عدم وجود مخاطر كبيرة أو انهيار في الحوكمة والضوابط الداخلية، مع تحديد بعض المجالات التي تحتاج إلى التحسين المستمر.</p> <p>وتضمنت تقارير التدقيق الداخلي الصادرة عن شعبة الرقابة الداخلية في عام 2022 تدقيقاً بشأن إدارة المخاطر المؤسسية، وتدقيقاً بشأن إدارة الخدمات التعاقدية الفردية ووكالات العمالة المؤقتة، وتدقيقاً بشأن إدارة الأصول والإمدادات والمواد. وحددت التقارير العديد من الجوانب الإيجابية، ولم تُحدّد أي مخاطر كبيرة على المنظمة. وإني أتعهد بأن تنفذ الإدارة التوصيات المتفق عليها في المجالات التي تحتاج إلى التحسين.</p>

وأستند في ذلك إلى ما يلي:

مراجع الحسابات الخارجي	اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة	وحدة التفتيش المشتركة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة
<p>يهدف عمل مراجع الحسابات الخارجي إلى تقديم ضمانات مستقلة للدول الأعضاء، بغية إضفاء قيمة على الإدارة المالية للويبو وحوكمتها ودعم أهدافها عن طريق عملية المراجعة الخارجية للحسابات.</p> <p>وإني آخذ بتوصيات مراجع الحسابات الخارجي وإني مطمئن إلى عمله.</p>	<p>تُستكمل ملاحظات الهيئات الرئاسية على مدار السنة بنتائج أنشطة الرقابة التي تضطلع بها اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. وتشمل ولايتها النهوض بإدارة المخاطر وتعزيز الضوابط الداخلية، واستعراض فعالية وظيفية الرقابة الداخلية واستقلالها التشغيلي، واستعراض وظيفية الأخلاقيات وتقديم المشورة بشأنها.</p>	<p>إن وحدة التفتيش المشتركة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة مكلفة بإجراء عمليات التقييم والتفتيش والتحقيق على نطاق المنظمة. وتعدّ الويبو تحليلاً عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة التي تُعرض على الدول الأعضاء في إطار لجنة البرنامج والميزانية.</p>

وأضمن وجود آليات تعقيب لفائدة الدول الأعضاء، وخدمات لمعالجة الشكاوى لفائدة الزبائن.

#### 4. أنشطة الرقابة



يوجد إطار شامل لضوابط الإدارة لضمان الأداء الفعال والناجح للأعمال من بدايتها إلى نهايتها امتثالاً للإطار التنظيمي للمنظمة. وتجرى تقييمات رقابية سنوية، وتُقدم معلومات بشأنها في ملخص ضمانات الويبو المرفوع إلى فريق إدارة المخاطر واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة.

وتماشياً مع توصية مراجع الحسابات الخارجي لعام 2021 التي شجعت الويبو على "استعراض نهجها في توثيق الضوابط على مستوى العمليات وتقييمها والتحقق منها لأغراض التركيز على تلك الضوابط الرئيسية الأكثر أهمية وجوهرية بالنسبة للمنظمة"، أجريت عملية توحيد كبيرة وبخاصة في مجال السجلات الناتجة عن ضوابط الموارد البشرية والمشتريات. وقلل ذلك إجمالي عدد السجلات الناتجة عن الضوابط بنسبة 32 في المئة أي من 437 إلى 297. وهذا التوحيد لا يضعف عمليات الضبط نفسها، وإنما يبسطها ويرشدها عن طريق تقليل مستوى دقة بعض السجلات الناتجة عن الضوابط.

وفضلاً عن ذلك، أُجريت تقييم الرقابة استعراضاً جديداً "للضوابط الرئيسية" بهدف تحديد الضوابط من الطبقة العليا بوصفها الضوابط "الرئيسية" التي يُرجح أن يؤدي تعطيلها إلى التعرض لخطر حرج. وعلى الرغم من نقل العديد من الضوابط من فئة الضوابط الرئيسية إلى فئة الضوابط غير الرئيسية، فقد نُقلت ضوابط أخرى في الاتجاه المعاكس، مما أدى مع التوحيد إلى عدم حدوث تغير كبير في نسبة كل من الفئتين. ومع ذلك، أدى ذلك إلى انخفاض عدد الضوابط الرئيسية بنسبة 37 في المئة أي من 117 إلى 74. وستُستعرض الضوابط الرئيسية الأربعة والسبعين بالتفصيل على أساس سنوي في إطار عملية التقييم الذاتي للرقابة.

#### 5. المعلومات والاتصالات

يُبنى فريق إدارة المخاطر على علم بالمخاطر والضوابط عن طريق نظام معلومات الأعمال. وتتيح تقارير المخاطر الفصلية والتقارير السنوية لإدارة المخاطر لفريق إدارة المخاطر رصد المشهد المتطور للمخاطر.

ويشهد الإطار المحكم لإدارة المعلومات والبيانات القائم على الأهمية التي توليها الويبو لذلك المجال. وتحدد سياسة إدارة البيانات الرئيسية التعليمات الخاصة بإدارة البيانات الحرجة وتعد نقطة مرجعية رسمية يجمع دمجها في البنية المؤسسية. وتوفر سياسة تصنيف أمن المعلومات ومعالجتها ضوابط وقائية ترفع مستوى فهم مستويات سرية المعلومات وتطبيقها.

وتوفر مجموعة حلول تخطيط الموارد المؤسسية مستوى عالياً من التحكم ولا سيما عن طريق ضوابط النظام الموجودة على مستوى المعاملات وتحليلات البيانات. ويضمن حل إدارة المخاطر المؤسسية أن تخضع الضوابط منهجياً للتحكم والتقييم والربط بالمخاطر بحسب الاقتضاء. ويتضمن تقرير أداء الويبو الذي يُعرض على الدول الأعضاء كل عام استعراضاً لتطور هذه المخاطر وأثرها على تحقيق النتائج المرتقبة لكل برنامج.

#### 6. المعايير الأخلاقية والنزاهة

أنشئ مكتب الأخلاقيات في عام 2010 لخدمة القوى العاملة الدولية للويبو في مقر الويبو الكائن في جنيف ومكاتب الويبو الخارجية. والمسؤول عن مكتب الأخلاقيات هو رئيس مكتب الأخلاقيات الذي يرفع تقاريره إلى المدير العام ويتمتع بالاستقلالية الوظيفية والتشغيلية في أداء مهامه. ويدعم المكتب المدير العام في المساعدة على ضمان أن جميع العاملين في الويبو يؤدون مهامهم وفقاً لأعلى معايير الأخلاقيات والنزاهة التي تقتضيها اتفاقية إنشاء الويبو، ونظام موظفي الويبو ولائحته، ومعايير سلوك موظفي الخدمة المدنية الدولية، ومدونة الويبو للأخلاقيات، وغيرها من السياسات والإجراءات الوجيهة.

وتهدف الأنشطة التي يضطلع بها المكتب إلى النهوض بثقافة للأخلاقيات في المنظمة تستند إلى القيم المشتركة المتمثلة في الاستقلالية والإخلاص والحياد والنزاهة والخضوع للمساءلة واحترام حقوق الإنسان. ويتولى المكتب المسؤوليات المحددة التالية:

- 1" إساءة المشورة والتوجيه السريعين إلى العاملين بشأن القضايا الأخلاقية؛
- 2" التوعية بمسائل الأخلاقيات وإعداد تدريب بشأنها؛
- 3" وضع المعايير ومناصرة السياسات؛
- 4" إدارة السياسات المخصصة للمكتب وتطبيقها.

ويسهم دور مكتب الأخلاقيات المستقل تماماً في حماية المبلغين عن المخالفات في تهيئة بيئة من الثقة ويعزز قدرة الويبو على التعامل مع المخالفات. ويدير مكتب الأخلاقيات أيضاً سياسة الويبو بشأن الإفصاح المالي وإعلان المصالح التي تهدف إلى ما يلي: "1" تحسين الشفافية والمساءلة؛ "2" وتعزيز ثقة الجمهور الداخلي والخارجي في نزاهة المنظمة؛ "3" ومساعدة المنظمة في إدارة الخطر الفعلي والمحتمل والمتصور لتضارب المصالح عن طريق تدابير الإفصاح والتخفيف والوقاية.

وتوجد لدى الويبو ضوابط لمكافحة الغش والاحتيال وفقاً للممارسات الجيدة والمعايير الدولية المعمول بها واستناداً إلى تقييمات المخاطر. وتوجد في المنظمة إجراءات وعمليات مناسبة لمنع الغش واكتشافه والتعامل معه وجمع بياناته، امتثالاً للإطار الويبو الشامل لإدارة مكافحة الغش.

## 7. بيئة الرقابة

إن مجموعة مكونة من أربعين ضابطاً على مستوى الكيان تشكل الضوابط الشاملة التي تساعد على تحديد ثقافة المنظمة والتزامها بالقيم الأخلاقية والكفاءة والمساءلة.

وإذ يظل الإطار التنظيمي للمنظمة قيد الاستعراض دائماً نظراً لتغير العوامل الخارجية والداخلية باستمرار، فقد وافقت لجنة البرنامج والميزانية على مراجعة النظام المالي ولائحته في عام 2022. وفضلاً عن ذلك، بدأ العمل بإطار تنظيمي داخلي جديد لزيادة الوضوح والوصول إلى السياسات والأطر والإجراءات الداخلية. وتتضمن سياسة الويبو وإجراءاتها في مجال المشتريات نموذجاً محكماً لتفويض سلطة الشراء فضلاً عن ضوابط إضافية وآلية لإعداد التقارير. وتمثل سياسة الويبو بشأن الجزاءات الخاصة بالبائعين ومدونة قواعد سلوك الموظفين المشاركين في إجراءات الشراء عمليات رقابة مهمة، وتوجد آليات رسمية وغير رسمية لتسوية المنازعات لفائدة العاملين.

وتساهم القيم الأساسية للويبو - وهي "تشكيل المستقبل" و"التصرف بمسؤولية" و"تحقيق التميز" و"العمل يداً واحدة" - في تعزيز ثقافة المساءلة والقيم الأخلاقية القوية.

## الخاتمة

بناءً على مضمون هذا البيان والأدلة الداعمة له، أستنتج، على حد علمي واعتقادي وما ورد إلى من معلومات، أنه لا توجد مواطن ضعف جوهرية تؤثر في موثوقية البيانات المالية للمنظمة، ولا مسائل جوهرية يلزم ذكرها في هذه الوثيقة فيما يخص الفترة المشمولة بهذه الوثيقة.



دارين تانغ  
المدير العام

11 مايو 2023

## البيانات المالية

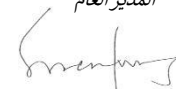
### البيان الأول: بيان الوضع المالي

في 31 ديسمبر 2022  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	الملاحظة	
			<b>الأصول</b>
			<b>الأصول المتداولة</b>
147,507	242,638	3	النقد وما يعادله
69,463	53,648	4	الاستثمارات
1,441	1,981	5	الاشتراكات المستحقة
86,016	77,189	5	الذمم المدينة من المعاملات التبادلية
<b>304,427</b>	<b>375,456</b>		
			<b>الأصول غير المتداولة</b>
897,497	874,493	4	الاستثمارات
24,125	24,985	6	الأصول غير المادية
351,255	346,126	7	الممتلكات والمنشآت والمعدات
-	-		الأصول الأخرى غير المتداولة
<b>1,272,877</b>	<b>1,245,604</b>		
<b>1,577,304</b>	<b>1,621,060</b>		<b>المجموع، الأصول</b>
			<b>الخصوم</b>
			<b>الخصوم المتداولة</b>
19,546	18,077	8	الذمم الدائنة والمستحقات
16,009	16,523	9	استحقاقات الموظفين
107,411	115,095	10	التحويلات المستحقة الدفع
335,597	333,800	11	المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها
129	139	14	الإيجارات التمويلية
492	571	12	المخصصات
85,936	84,843		الحسابات الجارية
<b>565,120</b>	<b>569,048</b>		
			<b>الخصوم غير المتداولة</b>
599,785	488,356	9	استحقاقات الموظفين
324	171	14	الإيجارات التمويلية
3,578	3,519	11	المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها
<b>603,687</b>	<b>492,046</b>		
<b>1,168,807</b>	<b>1,061,094</b>		<b>المجموع، الخصوم</b>
			الفوائض المتراكمة
667,854	678,987		احتياطي المشروعات الخاصة
34,834	31,366		فائض احتياطي إعادة التقييم
20,368	20,368		المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في صافي الأصول
320,901-	177,097-		صناديق رؤوس الأموال العاملة
6,342	6,342		
<b>408,497</b>	<b>559,966</b>		<b>صافي الأصول</b>

الملاحظات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية

المدير العام



## البيان الثاني: بيان الأداء المالي

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

2021	2022	الملاحظة	
			<b>الإيرادات</b>
17,439	17,675		الاشتراكات المقررة
6,708	7,240		المساهمات الطوعية
413	398		إيرادات المنشورات
			<b>الرسوم</b>
361,775	380,786		نظام معاهدة البراءات
82,429	85,289		نظام مدريد
6,185	7,206		نظام لاهاي
71	3		نظام لشبونة
450,460	473,284		المجموع الفرعي، الرسوم
2,465	2,944		التحكيم والوساطة
2,386-	3,008-		الإيرادات الأخرى/النترية
<b>475,099</b>	<b>498,533</b>		<b>المجموع، الإيرادات</b>
		17	<b>المصروفات</b>
244,631	249,636		نفقات الموظفين
5,696	7,756		المتدربين والمتفحون بزمالات الويبو
1,464	8,282		الأسفار والتدريب والمنح
99,827	99,226		الخدمات التعاقدية
24,003	25,312		مصروفات التشغيل
3,429	2,788		المعدات والإمدادات
9,604	9,557		الاستهلاك والاستهلاك
244	256		تكاليف الخدمات المالية
<b>388,898</b>	<b>402,813</b>		<b>المجموع، المصروفات</b>
<b>86,201</b>	<b>95,720</b>		<b>الفائض/(العجز) التشغيلي</b>
22,713	88,055-	18	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
<b>108,914</b>	<b>7,665</b>		<b>المجموع، الفائض/(العجز) للفترة</b>



## البيان الثالث: بيان التغييرات في صافي الأصول

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

صافي الأصول الإجمالية	صناديق رؤوس الأموال العاملة	المكاسب/(الخسائر) الأكثوارية في صافي الأصول	فائض احتياطي إعادة التقييم	احتياطي المشروعات الخاصة	الفوائض المتراكمة	
<b>387,063</b>	<b>6,342</b>	<b>233,421-</b>	<b>20,368</b>	<b>28,173</b>	<b>565,601</b>	<b>صافي الأصول في 31 ديسمبر 2020</b>
108,914	-	-	-	10,082-	118,996	الفائض/(العجز) لعام 2021
-	-	-	-	18,733	18,733-	التحويلات إلى/من احتياطي المشروعات الخاصة
-	-	-	-	1,990-	1,990	تسوية الفوائض المتراكمة
87,480-	-	87,480-	-	-	-	المكاسب/(الخسائر) الأكثوارية
<b>408,497</b>	<b>6,342</b>	<b>320,901-</b>	<b>20,368</b>	<b>34,834</b>	<b>667,854</b>	<b>صافي الأصول في 31 ديسمبر 2021</b>
7,665	-	-	-	7,833-	15,498	الفائض/(العجز) لعام 2022
-	-	-	-	8,504	8,504-	التحويلات إلى/من احتياطي المشروعات الخاصة
-	-	-	-	4,139-	4,139	تسوية الفوائض المتراكمة
143,804	-	143,804	-	-	-	المكاسب/(الخسائر) الأكثوارية
<b>559,966</b>	<b>6,342</b>	<b>177,097-</b>	<b>20,368</b>	<b>31,366</b>	<b>678,987</b>	<b>صافي الأصول في 31 ديسمبر 2022</b>

## البيان الرابع: بيان التدفق النقدي

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022  
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

2021	2022	الملاحظة	
			التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
108,914	7,665	البيان الثاني	الفائض (العجز) للفترة
9,604	9,557	7 و 6	الاهتلاك والاستهلاك
19,118-	8,287	5	(الزيادة) الانخفاض في الذمم المدينة
7,995	-		(الزيادة) الانخفاض في الأصول الأخرى
17,697	1,856-	11	الزيادة (الانخفاض) في المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها
4,015	1,469-	8	الزيادة (الانخفاض) في الذمم الدائنة والمستحقات
9,183	7,684	10	الزيادة (الانخفاض) في التحويلات المستحقة الدفع
494-	79	12	الزيادة (الانخفاض) في المخصصات
14,229	1,093-		الزيادة (الانخفاض) في الحسابات الجارية
32,973	32,889		عمليات استحقاقات الموظفين (1)
16,545-	95,821		مكاسب/خسائر الفوائد والأرباح والاستثمارات وصرف العملات (2)
<b>168,453</b>	<b>157,564</b>		التدفقات النقدية الصافية من الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
1,748-	4,023-	7	الإضافات إلى الممتلكات والمنشآت والمعدات
-	117	7	المشطوبات من الممتلكات والمنشآت والمعدات
717-	1,382-	6	(الزيادة) الانخفاض في الأصول غير المادية
178,500-	38,819	4	(الزيادة) الانخفاض في الاستثمارات
14,644	97,285-	4	الزيادة (الانخفاض) في القيمة العادلة للاستثمارات
5,459	6,530	18	أرباح وفوائد الاستثمارات
<b>160,862-</b>	<b>57,224-</b>		التدفقات النقدية الصافية من الأنشطة الاستثمارية
			التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
66-	143-	14	الزيادة (الانخفاض) في التزامات الإيجارات التمويلية
<b>66-</b>	<b>143-</b>		التدفقات النقدية الصافية من الأنشطة التمويلية
			أثر تغير سعر الصرف في النقد وما يعادله
<b>3,558-</b>	<b>5,066-</b>		
			صافي الزيادة (الانخفاض) في النقد وما يعادله
<b>3,967</b>	<b>95,131</b>		
			النقد وما يعادله في بداية السنة
<b>143,540</b>	<b>147,507</b>	3	
			النقد وما يعادله في نهاية السنة
<b>147,507</b>	<b>242,638</b>	3	

(1) يشمل هذا البند أثر قيد المكاسب/الخسائر الأكتوارية في صافي الأصول.  
(2) الفائدة المكتسبة والأرباح المحصلة وأثر تغير أسعار الصرف على النقد وما يعادله ومكاسب/خسائر الاستثمارات.

## البيان الخامس: بيان مقارنة المبالغ المقدّرة والمبالغ الفعلية - الإيرادات

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق 2022	الإيرادات الفعلية على أساس قابل للمقارنة 2022	الميزانية المحدّثة 2022	الميزانية الأصلية 2022	
(3)		(2)	(1)	
107	17,605	17,498	17,498	الاشتراكات المقرّرة
				الرسوم
3,496	380,786	377,290	362,434	نظام معاهدة البراءات
79	85,289	85,210	78,451	نظام مدريد
766	7,206	6,440	5,833	نظام لاهاي
72-	3	75	75	نظام لشبونة
4,269	473,284	469,015	446,793	المجموع الفرعي، الرسوم
1,344	2,944	1,600	1,600	التحكيم والوساطة
92-	398	490	490	المنشورات
3,829-	2,285-	1,544	1,544	العناصر الأخرى/التنرية
<b>1,799</b>	<b>491,946</b>	<b>490,147</b>	<b>467,925</b>	المجموع، الإيرادات

(1) يخص عمود "الميزانية الأصلية" السنة الأولى من وثيقة برنامج العمل والميزانية المعتمدة للثنائية 2022/23. وتبلغ إيرادات الثنائية 951.8 مليون فرنك سويسري وقد وافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في أكتوبر 2021.

(2) يشمل عمود "الميزانية المحدّثة" الإيرادات المقدّرة المحدّثة لنظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي وفقاً لتوقعات شهر أكتوبر 2022 الصادرة عن إدارة تحليلات الشؤون الاقتصادية والبيانات.

(3) يشير هذا العمود إلى الفرق بين "الميزانية المحدّثة 2022" و"الإيرادات الفعلية على أساس قابل للمقارنة" للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022.

## البيان الخامس: بيان مقارنة المبالغ المقدّرة والمبالغ الفعلية - المصروفات

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الفرق 2022	المصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة 2022	الميزانية بعد التحويلات 2022	الميزانية الأصلية 2022	
(3)		(2)	(1)	
				<b>القطاع</b>
6,448	103,525	109,973	114,955	البراءات والتكنولوجيا
1,643	37,596	39,239	40,063	العلامات والتصاميم
1,451	14,843	16,294	15,813	حق المؤلف والصناعات الإبداعية
3,625	31,322	34,947	34,475	التنمية الإقليمية والوطنية
1,342	16,767	18,109	18,747	البنية التحتية والمنصات
796	11,656	12,452	12,694	التحديات والشركات العالمية
975	20,531	21,506	21,808	الأنظمة الإلكترونية للملكية الفكرية والابتكار
7,663	120,731	128,394	131,132	الإدارة والمالية والتسيير
4,850	-	4,850	5,973	غير مخصّصة
<b>28,793</b>	<b>356,971</b>	<b>385,764</b>	<b>395,660</b>	<b>المجموع، المصروفات</b>
<b>88,055-</b>	<b>88,055-</b>	-	-	<b>مكاسب/(خسائر) الاستثمارات (4)</b>
<b>57,463-</b>	<b>46,920</b>	<b>104,383</b>	<b>72,265</b>	<b>صافي الفائض/(العجز)</b>
	28,535-			تسويات الفائض وفق معايير إيبساس (5)
	10,720-			الحسابات الخاصة والمشروعات الممولة من الاحتياطات
	<b>7,665</b>			الفائض الصافي بعد التسوية وفق معايير إيبساس

- (1) يخص عمود "الميزانية الأصلية" السنة الأولى من وثيقة برنامج العمل والميزانية المعتمدة للتنائية 2022/23. وتبلغ ميزانية الثنائية 793.8 مليون فرنك سويسري وقد وافقت عليها جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في أكتوبر 2021.
- (2) تتضمن الميزانية بعد التحويلات مبالغ التحويلات حتى 31 ديسمبر 2022.
- (3) يشير هذا العمود إلى الفرق بين "الميزانية بعد التحويلات 2022" و"المصروفات الفعلية على أساس قابل للمقارنة" للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022.
- (4) استُثنت مكاسب/(خسائر) الاستثمارات من برنامج العمل والميزانية 2022/23.
- (5) ترد تفاصيل تسويات الفائض وفقاً لمعايير إيبساس في الملاحظة 16 من هذه البيانات المالية.

## ملاحظات على البيانات المالية

## الملاحظة 1: أهداف المنظمة وميزانيتها

تعمل الويبو وفقاً لاتفاقية الويبو الموقعة في استوكهولم في 14 يوليو 1967 والمعدلة في 28 سبتمبر 1979. وقد مُنحت المنظمة صفة وكالة متخصصة في منظومة الأمم المتحدة في عام 1974. ويقع مقرها الرئيسي في جنيف بسويسرا وهي تتمتع بامتيازات وحصانات بموجب اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بامتيازات الوكالات المتخصصة وحصاناتها لسنة 1947، واتفاق المقر المبرم مع المجلس الفدرالي السويسري في سنة 1970، ولا سيما فيما يتعلق بالإعفاء من سداد معظم أنواع الضرائب المباشرة وغير المباشرة. ولدى الويبو أيضاً مكاتب خارجية في أبوجا والجزائر العاصمة وبيجين وموسكو وريو دي جانيرو وسنغافورة وطوكيو فضلاً عن مكتب تنسيق في نيويورك.

وتتمثل رؤية الويبو في المساعدة على إقامة عالم تحظى فيه أنشطة الابتكار والإبداع المنجزة في كل مكان بدعم الملكية الفكرية، خدمة لمصلحة الجميع. وتحقيقاً لهذه الغاية، تقود الويبو عملية وضع نظام عالمي متوازن وشامل للملكية الفكرية. وستعمل الويبو مع الدول الأعضاء وغيرها من الأطراف المعنية لضمان أن ينظر إلى الملكية الفكرية بوصفها أداة تستخدمها كل دولة من الدول الأعضاء لتوفير فرص عمل جديدة، وجذب الاستثمارات، ودفع عجلة نمو الشركات، وتطوير الاقتصادات والمجتمعات في نهاية المطاف من أجل إقامة مستقبل أفضل وأكثر استدامة.

وتحصل الويبو على تمويلها من الرسوم المحصلة لقاء الخدمات التي تقدمها المنظمة ومن الاشتراكات التي تسدها الدول الأعضاء ومن المساهمات الطوعية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المانحة. وتعمل المنظمة في إطار وثيقة برنامج العمل وميزانية للثلاثية التي تحدد الاعتمادات المالية أي أبواب إنفاق الميزانية التي وافقت عليها الجمعيات للفترة المالية المعنية. عقب الموافقة على تلك الاعتمادات، يخول المدير العام صلاحية التعهد بالمصروفات والتصريح بها وسداد المدفوعات للأغراض المحددة لها في حدود الاعتمادات.

## الملاحظة 2: السياسات المحاسبية المهمة

## أساس الإعداد

أعدت هذه البيانات المالية وفقاً وامتثالاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيباساس). وتُعرض البيانات المالية بالفرنك السويسري بوصفه العملة التي تعمل بها الويبو وتستخدمها في تقاريرها، وقُرِبَت جميع القيم إلى أقرب ألف. وطُبقت السياسات المحاسبية بانتظام على جميع السنوات المعروضة.

وأعدت البيانات المالية على أساس التكلفة التاريخية، ما لم يُذكر خلاف ذلك. وأعدت بيان التدفق النقدي باستخدام الأسلوب غير المباشر. وأعدت البيانات المالية على أساس الاستمرارية وملازمة الاستحقاق.

وُنشِرَ معيار إيباساس 42 "الفوائد الاجتماعية" في يناير 2019، وكان التاريخ الأصلي لتطبيقه 1 يناير 2022، ولكنه أُجِّلَ إلى 1 يناير 2023 بسبب جائحة كوفيد-19. ولا ترتب على هذا المعيار أي آثار على البيانات المالية للمنظمة.

وُنشِرَ معيار إيباساس 43 "الإيجارات" في يناير 2022 وتاريخ تطبيقه 1 يناير 2025. وتحلل الويبو حالياً آثار ذلك المعيار.

وُنشِرَ معيار إيباساس 44 "الأصول غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة" في مايو 2022 وتاريخ تطبيقه 1 يناير 2025. ولا يُتوقع أن يكون لهذا المعيار تأثير على البيانات المالية للمنظمة.

## النقد وما يعادله

يشمل النقد وما يعادله المبالغ النقدية المتوفرة والإيداعات المستأمنة رهن الإشارة لدى المصارف والإيداعات المستأمنة لمدة تصل إلى 90 يوماً وغيرها من الاستثمارات النقدية على الأجل القصير سهلة التحويل إلى نقد والمعرضة إلى خطر قليل للتقلب في القيمة.

## الاستثمارات

تُصنّف الاستثمارات كأصول متداولة أو غير متداولة وفقاً للأفق الزمني لأهداف الاستثمار. وإذا كان هذا الأفق الزمني سنة واحدة أو أقل، تُصنّف على أنها أصول متداولة، وإذا كان أكثر من سنة واحدة، تُصنّف على أنها أصول غير متداولة.

## المعاملات بالعملة الأجنبية

الفرنك السويسري هو العملة التي تعمل بها الويبو. وتحوّل كل المعاملات التي تُجرى بعملة أخرى إلى مبالغ بالفرنك السويسري وفقاً لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة، أو سعر مرجعي مكافئ في السوق المالية، في تاريخ إجراء تلك المعاملات. وتقيد في بيان الأداء المالي كل المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة والناتجة عن تسوية تلك المعاملات وعن عملية التحويل في تاريخ التقرير المالي عن الأصول والخصوم التي تمت بعملة خلاف العملة التي تعمل بها الويبو.

## قيد الإيرادات

تُقيد في تاريخ النشر الإيرادات المحققة من المعاملات التبادلية التي تشمل الرسوم المحصلة عن الطلبات المُقدّمة بناءً على نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي. ويُؤجّل قيد الإيرادات المتأنية من الرسوم المحصلة عن الطلبات غير المنشورة في تاريخ إعداد التقرير إلى حين استكمال النشر. ويُؤجّل أيضاً قيد الجزء من رسوم الطلب المُقدّم بناءً على نظام معاهدة البراءات الذي يغطي تكاليف ترجمة تقارير الأهلية للبراءة الواردة بغير اللغة الإنكليزية بعد النشر إلى حين استكمال الترجمة. وتُقيد جميع الرسوم الأخرى المُحصلة في إطار نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي حين تُقدّم الخدمات المشمولة بالرسم. وتُقيد إيرادات المنشورات بعد تسليم السلع بالكامل. وتُقيد إيرادات خدمات التحكميم والوساطة بعد توفير الخدمات المتعلقة بتقديم طلب حصّلت رسمه. وتُقيد رسوم بطاقات الائتمان المتكبدة على المدفوعات المتسّمة عن معاملات الصرف في بند "الإيرادات الأخرى/النثرية".

وأما الإيرادات المحققة من المعاملات غير التبادلية مثل المساهمات الطوعية المودعة في حسابات خاصة تستند إلى اتفاقات قابلة للإنفاذ، فتقيد في باب الإيرادات في الوقت الذي يصبح فيه الاتفاق ملزماً ما لم يشمل الاتفاق شروطاً تتعلق بأداء معين أو رد الأرصدة غير المنفقة. وتقتضي تلك الاتفاقات قيد خصوم في البداية لتأجيل قيد الإيرادات ثم تقيد الإيرادات وتشطب الخصوم عن طريق أداء الشروط الخاصة الواردة في الاتفاق.

وتقيد الاشتراكات المقررة في باب الإيرادات في بداية كل سنة من فترة الميزانية التي يسري عليها تقرير تلك الاشتراكات.

### قيد المصروفات

تقيد المصروفات عند تسلّم السلع وتقديم الخدمات.

### الذمم المدينة

المبالغ المستحقة من المعاملات التبادلية تشمل الرسوم المفروضة على مستخدمي خدمات الملكية الفكرية التي تقدمها الويبو عن طريق نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي. وتُقاس تلك المبالغ بالقيمة العادلة للمقابل المستحق لرسوم نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي فور إيداع الطلب الدولي.

والذمم المدينة من المعاملات غير التبادلية تشمل الاشتراكات المقررة غير المحصّلة. وتُقاس تلك المبالغ بالقيمة العادلة للمقابل المستحق. ويُسجل مخصص للمبالغ المستحقة غير القابلة للتحويل يساوي الاشتراكات المقررة التي جمدها الجمعية العامة في عامي 1989 و1991 زائد الاشتراكات المستحقة من الدول الأعضاء التي فقدت حق التصويت وفقاً للفقرة 5 من المادة 11 من اتفاقية الويبو.

### الممتلكات والمنشآت والمعدات

تقيم المعدات بتكلفتها ناقص اهتلاكها التراكمي وخسائر انخفاض القيمة. وتقيد المعدات بوصفها أصولاً إذا كانت تكلفة الوحدة الواحدة منها تساوي 10,000 فرنك سويسري أو أكثر. وتقدر مكاسب وخسائر التصرف بمقارنة العائدات بقيمة الأصول الدفترية وتدريج في بيان الأداء المالي. ولا تقيد قيمة الأصول التاريخية، بما فيها المصنفات الفنية المتبرع بها، في البيانات المالية.

وتقيد الأراضي بالقيمة العادلة التي يحددها تقييم مستقل وفقاً لمعايير التقييم الدولية. وتقيد تغيرات القيمة العادلة مباشرة في صافي الأصول من خلال فائض احتياطي إعادة التقييم. وتقيد قيمة المباني والمنشآت المستخدمة بتكلفة المبني حينما كان جديداً زائد تكلفة التحسينات اللاحقة ناقص الاهتلاك التراكمي. وبالنسبة إلى القيد الأولي للمباني المستخدمة في 1 يناير 2010، وهو تاريخ الانتقال إلى معايير إيبساس، حُددت قيمتها في حالتها الجديدة بالرجوع إلى تكلفة تقديرية يحسبها خبير استشاري خارجي وتساوي قيمة كل عنصر في مرحلة البناء زائد أعمال التحسين القائمة في تاريخ القيد الأولي ناقص الاهتلاك التراكمي المستند إلى العمر الإنتاجي المقدر المتبقي لكل عنصر. وتقيد التكاليف اللاحقة لأعمال التجديد والتحسين الكبيرة التي تجرى على المباني والمنشآت التي تزيد أو تمدد المنافع الاقتصادية أو قدرة الخدمة بقيمتها.

ويقيد الاهتلاك بحيث تُشطب التكلفة الكاملة للممتلكات والمنشآت والمعدات أثناء عمرها الإنتاجي المقدر باستخدام طريقة القسط الثابت. وفي حالة استخدام الممتلكات والمنشآت والمعدات لجزء من السنة فقط (نتيجة لاقتنائها أو التصرف فيها أو الاستغناء عنها في أثناء السنة)، لا يقيد الاهتلاك إلا مقابل الشهور التي استخدم خلالها الأصل. وتطبق مجموعات قيم العمر الإنتاجي التالية على مختلف أصناف ومكونات المباني والمنشآت والمعدات:

العمر الإنتاجي المقدر	الصنف/العنصر
	<b>المعدات</b>
5-10 سنوات	معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
15 سنة	المركبات
10 سنوات	الأثاث والمفروشات
	<b>المباني</b>
50-100 سنة	الهيكل
50 سنة	الواجهة
20-80 سنة	أعمدة/جدران المحيط
40-50 سنة	تحسينات الأرض
50-60 سنة	السقف
50 سنة	الطوابق والجدران والسلالم
20-40 سنة	الأرضية وتغطية الجدران
15-40 سنة	التجهيزات المتخصصة
25-30 سنة	التدفئة والتهوية
40 سنة	المرافق الصحية
25-50 سنة	التجهيزات الكهربائية
40 سنة	المصاعد

وتراجع القيم الدفترية للممتلكات والمنشآت والمعدات لخفضها إذا أشارت أحداث أو تغيرات ما في الظروف إلى أن القيمة الدفترية للأصل قد لا تسترد. وإذا ثبت ذلك، يقدر المبلغ القابل للاسترداد من الأصل بهدف تحديد مدى خسارة انخفاض القيمة، إن وجدت. وتقيد أي خسائر بسبب انخفاض القيمة في بيان الأداء المالي.

## الأصول غير المادية

تقيّد الأصول غير المادية بتكلفتها ناقص استهلاكها التراكمي وخسائر انخفاض القيمة. ويطبّق الاستهلاك التدريجي الثابت على جميع الأصول غير المادية ذات العمر المحدد بمعدلات تكفل شطب التكلفة أو القيمة على مدى أعمارها الإنتاجية. وقد قُدرت الأعمار الإنتاجية للأصناف الرئيسية من الأصول غير المادية على النحو التالي:

الصنف	العمر الإنتاجي المقدر
البرامج المقتناة من الخارج	5 سنوات
البرمجيات المطورة داخلياً	5 سنوات
التراخيص والحقوق	مدة الترخيص/الحق

وتُرسَم تراخيص برمجيات الحاسوب المشتراة على أساس التكاليف المتكبدة لاقتناء البرمجية المعنية وتجهيزها للاستخدام. وتقيّد التراخيص البرمجيات التي تُشترى خارجياً على أنها أصل إذا بلغت تكلفة كل وحدة منها 20,000 فرنك سويسري أو أكثر. وتُرسَم التكاليف المقترنة مباشرة بتطوير برمجيات داخلياً لاستخدامها في الويبو بوصفها أصولاً غير مادية شريطة استيفاء معايير القيد بموجب معيار إيبساس 31. وتتضمن التكاليف المباشرة تكاليف الموظفين القائمين على تطوير البرمجيات.

وقيدت حقوق استخدام الأملاك في كانتون جنيف التي اقتنتها المنظمة بطريق الشراء بتكلفتها التاريخية وتُستهلك طيلة الفترة المتبقية من مدة الحق الممنوح. ولا تقيّد في البيانات المالية قيمة حقوق استخدام الأملاك التي منحها كانتون جنيف بدون تكلفة والتي يستعيد ملكيتها في نهاية فترة المنح.

## الأصول المالية

تقيّد الأصول المالية في البداية بالقيمة العادلة وهي عادةً سعر المعاملة. ويعتمد القياس التالي للأصول المالية على تصنيفها. وتصنّف الويبو أصولها المالية على أنها تقاس إما بالتكلفة المستهلكة وإما بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز. ويعتمد التصنيف على نموذج الويبو الإداري للأصول المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأصول المالية. وتقيّم الويبو على أساس تطلعي الخسائر الائتمانية المتوقعة المرتبطة بأصولها المالية المصنفة على أنها محسوبة بالتكلفة المستهلكة.

## الخصوم المالية

تقيّد الويبو خصومها المالية في البداية بالقيمة العادلة. وبعد القيد الأولي، يكون القياس التالي للخصوم المالية بالتكلفة المستهلكة.

## الأدوات المالية المشتقة

تستخدم الويبو أدوات مالية مشتقة مثل العقود الآجلة للعمات بهدف التحوط من مخاطر العملات الأجنبية. وتقيّد هذه الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي يُرم فيه عقد المشتقات ويُعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة.

## استحقاقات الموظفين

تحدّد الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح العودة إلى الوطن والسفر، والإجازات السنوية المتراكمة الطويلة الأجل وفقاً لما يحدده الخبر الأكتواري المستقل على أساس سنوي وتطبيق منهجية تقييم وحدة الاعتمادات المتوقعة. وتقيّد المكاسب والخسائر الأكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في صافي الأصول. وإضافة إلى ذلك، تحدّد الخصوم بالنسبة إلى قيمة الإجازات السنوية المتراكمة القصيرة الأجل وإجازات زيارة الوطن غير المأخوذة وساعات العمل الإضافية المستحقة غير المسددة ومستحقات انتهاء الخدمة ومكافآت الأداء ومنح التعليم المستحقة في تاريخ التقرير المالي والتي لم تُدرج في بند النفقات المتداولة.

والويبو منظمة عضو تشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الصندوق) الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات الموظفين ولا سيما تلك المتعلقة بالتقاعد والوفاة والإعاقة. والصندوق عبارة عن خطة منافع محددة يمولها أرباب عمل متعددون. وتنص المادة 3(ب) من اللائحة التنفيذية للصندوق على فتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام المشترك للرواتب والبدلات وظروف الخدمة الأخرى للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرض الصندوق المنظمات المشاركة لمخاطر أكتوارية ترتبط بالموظفين الحاليين والسابقين للمنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، فيؤدّي ذلك إلى غياب أساس متسق وموثوق به لتخصيص الالتزامات وأصول الخطة والتكاليف لكل من المنظمات المشاركة في الصندوق. ويتعذر على الويبو والصندوق، شأنهما في ذلك شأن سائر المنظمات المشاركة في الصندوق، حالياً تحديد حصة الويبو التناسبية من التزام الاستحقاقات المحدد وأصول الخطة والتكاليف المقترنة بالخطة على نحو يتسم بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذلك فقد تعاملت الويبو مع هذه الخطة على أنها خطة إسهام موضوعة وفق معيار إيبساس 39 "استحقاقات الموظفين". وتقيّد مساهمات الويبو في الصندوق في أثناء الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

## الإيجارات

تقيّد الإيجارات التمويلية في بابي الأصول والخصوم من بيان الوضع المالي بالقيمة العادلة الأدنى للعين المؤجّرة أو القيمة الحالية للحد الأدنى من الإيجار المسدد عند بدء فترة الإيجار. وتُدرج تكلفة التمويل في الفائض أو العجز على مدى فترة الإيجار من أجل حساب معدل دوري ثابت من الفائدة على الرصيد المتبقي من الخصوم. ويتم إهلاك المبلغ المقيد في باب الأصول على مدى عمره النفعي.

وتقيّد مدفوعات الإيجار التشغيلي في باب المصروفات على أساس خطي ثابت على مدى فترة الإيجار.

## المخصصات

تقيّد المخصصات عندما يكون للويبو التزام قانوني أو إسنادي ناتج عن حدث سابق قد يقتضي إخراج موارد من أجل تسوية الالتزام متى أمكن التوصل إلى تقدير موثوق لمبلغ ذلك الالتزام.

## صافي الأصول

يساوي مجموع صافي أصول المنظمة رصيد أموالها الاحتياطية الذي يشمل أموالها الاحتياطية (الفوائض المتراكمة، واحتياطي المشروعات الخاصة، وفائض احتياطي إعادة التقييم) وصناديق رؤوس الأموال العاملة. وتقيّد المنظمة أيضاً المكاسب والخسائر الأكتوارية مباشرة في بند صافي الأصول. وتدير المنظمة مستوى أموالها الاحتياطية وفقاً لسياستها بشأن الأموال الاحتياطية.

وتساوي فوائض المنظمة المتراكمة النتيجة الصافية المتراكمة للعمليات في العام المشمول بالتقرير المالي والفترات السابقة بعد تطبيق معايير إيبساس. وترسي سياسة الويبو بشأن الأموال الاحتياطية مبادئ استخدام الأموال الاحتياطية في مشروعات غير متكررة من أجل تحقيق تحسينات رأسمالية ومواجهة أي ظروف استثنائية، وتحدد آلية الموافقة على ذلك الاستخدام. ويشتمل احتياطي المشروعات الخاصة على الاعتمادات المخصصة للمشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية، مطروحاً منها النفقات المتراكمة. ويتضمن فائض احتياطي إعادة التقييم النتائج التراكمية لإعادة تقييم الأرض التي تمتلكها المنظمة والتي شُيد عليها المبنى الجديد. وتُنشأ صناديق رؤوس الأموال العاملة لغرض تقديم تمويل مسبق للاعتمادات في حالة وجود عجز مؤقت في السيولة، وللأغراض الأخرى التي تقررها جمعيات الدول الأعضاء والاتحادات. وتُمول صناديق رؤوس الأموال العاملة من المساهمات، وتُحفظ في عهدة الويبو لصالح الدول الأعضاء في الاتحادات.

## إعداد تقارير القطاعات

تتولى الاتحادات التي تشكل الويبو إعداد تقارير القطاعات. وتُقَسَّم إيرادات المنظمة ونفقاتها فيما بين الاتحادات وفقاً لمنهجية التخصيص التي أقرتها جمعية الويبو (المرفق الرابع من وثيقة برنامج العمل والميزانية 2022/23). وتُقَسَّم هذه المنهجية الإيرادات والنفقات على كل برنامج ثم على كل اتحاد استناداً إلى الإيرادات والنفقات المباشرة وعدد الموظفين وقدرة كل اتحاد على السداد. وتُخصَّص النفقات المباشرة للاتحادات إما كلية وإما على أساس تقديرات المسؤولين عن البرنامج. وتُخصَّص النفقات الإدارية المباشرة للاتحادات على أساس حصتها من العاملين. وتُخصَّص المصروفات غير المباشرة للاتحادات والمصروفات الإدارية غير المباشرة للاتحادات على أساس مبدأ "القدرة على السداد". وإذا كان مستوى الاحتياطي لدى الاتحاد أعلى من مستوى الاحتياطي المستهدف، يُعتبر الاتحاد قادراً على دعم أنشطة غير مباشرة لا ترتبط بالاتحاد مباشرة. وتساوي "القدرة على السداد" الفرق بين الإيرادات المتوقعة للاتحاد في الثنائية ونفقاته المباشرة ونفقاته الإدارية المباشرة. ويُحسب مدى إمكانية تقديم كل اتحاد لهذا الدعم عن طريق النظر في مدى تجاوز إيرادات الاتحاد لنفقاته المباشرة. وتُعد تكاليف دعم البرنامج التي تتكبدها الاتحادات لدعم الحسابات الخاصة بالتكاليف المشتركة بين القطاعات. وتمول الحسابات الخاصة بتكاليف دعم البرنامج استناداً إلى نسبة مئوية من إجمالي النفقات المباشرة المحددة في الاتفاق المبرم مع الجهة المانحة. ولا تُوزَّع أصول الويبو وخصومها على القطاعات الفردية لأن المنظمة ككل تحتفظ بمليتها، إلا أن حصة كل اتحاد في صافي أصول المنظمة، بما فيها الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة، تقيّد بحسب كل قطاع.

## استخدام التقديرات

تحتوي البيانات المالية بالضرورة على عدد من المبالغ المالية القائمة على التقديرات والافتراضات التي تضعها الإدارة. وتشمل التقديرات ما يلي على سبيل المثال لا الحصر: خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح العودة إلى الوطن والسفر، والإجازات السنوية المتراكمة الطويلة الأجل (التي يحسب قيمتها خبير أكتواري مستقل)، وغيرها من خصوم استحقاقات الموظفين، ومخصصات التقاضي، والمخاطر المالية المتصلة بالحسابات المدينة، والتكاليف المتراكمة، ودرجة انخفاض قيمة الأصول الثابتة. وقد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات. وتقيّد التغيرات في التقديرات في أثناء الفترة التي تصحح معروفة فيها.

وقد تقع بعض الفروق التقريبية الصغيرة نظراً إلى تقريب كل الأرصدة إلى أقرب ألف فرنك سويسري.

## الملاحظة 3: النقد وما يعادله

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
41	35	السيولة النقدية
47,718	87,713	الودائع لدى المصارف
66,404	127,746	الودائع ذات أجل أقل من 3 أشهر
17,756	19,361	الحسابات بإخطار سابق
<b>131,919</b>	<b>234,855</b>	<b>المجموع، النقد التشغيلي والأساسي</b>
15,588	7,783	الودائع لدى المصارف
<b>15,588</b>	<b>7,783</b>	<b>المجموع، النقد الاستراتيجي</b>
<b>147,507</b>	<b>242,638</b>	<b>المجموع، النقد وما يعادله</b>



الملاحظة 4: الاستثمارات

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
66,288	51,319	الودائع ذات أجل أكثر من 3 أشهر (النقد التشغيلي)
3,175	2,329	الأدوات المالية المشتقة
<b>69,463</b>	<b>53,648</b>	الاستثمارات المتداولة
675,881	662,560	محفظة الاستثمارات المتوسطة الأجل (النقد الأساسي)
221,616	211,933	محفظة الاستثمارات الطويلة الأجل (النقد الاستراتيجي)
<b>897,497</b>	<b>874,493</b>	الاستثمارات غير المتداولة
<b>966,960</b>	<b>928,141</b>	المجموع، الاستثمارات

الأدوات المالية المشتقة هي عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية. وكانت التغييرات التي شهدتها قيمة استثمارات النقد التشغيلي والنقد الأساسي والنقد الاستراتيجي في السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022 كما يلي:

استثمارات النقد الاستراتيجي	استثمارات النقد الأساسي	استثمارات النقد التشغيلي	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
<b>221,616</b>	<b>675,881</b>	<b>66,288</b>	القيمة العادلة للاستثمارات في 1 يناير 2022
16,663	52,320	-	الاستثمارات الإضافية الموظفة
1,294	2,949	-	الأرباح على الاستثمارات الموظفة
1,100-	-	14,969-	تصفية الاستثمارات
702	1,453	-	مكاسب/(خسائر) سعر الصرف المرتبطة بالاستثمارات
27,242-	70,043-	-	زيادة/(انخفاض) القيمة العادلة
<b>211,933</b>	<b>662,560</b>	<b>51,319</b>	القيمة العادلة للاستثمارات في 31 ديسمبر 2022

الملاحظة 5: الذمم المدينة

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
1,439	1,981	الاشتراكات المقررة
2	-	المساهمات الطوعية
<b>1,441</b>	<b>1,981</b>	الاشتراكات المستحقة
62,283	60,092	الحسابات المدينة لنظام معاهدة البراءات
130	213	الحسابات المدينة لنظام مدريد
9,752	10,892	الذمم المدينة الأخرى
5,738	5,992	المبالغ المدفوعة مقدماً والمبالغ المدفوعة قبل استحقاقها
8,113	-	القرض لمؤسسة مبانى المنظمات الدولية
<b>86,016</b>	<b>77,189</b>	الذمم المدينة من المعاملات التبادلية
<b>87,457</b>	<b>79,170</b>	المجموع، الحسابات المدينة

تشمل الذمم المدينة الأخرى الضرائب الأمريكية المستردة، والضرائب السويسرية المستردة، ونفقات الأويوف المستردة، والحسابات المدينة للبطاقات الائتمانية، والحسابات المدينة الأخرى. وتشمل المبالغ المدفوعة مقدماً والمبالغ المدفوعة قبل استحقاقها المبالغ المدفوعة مقدماً للموظفين والمخصصة لمنحة التعليم، والأموال المدفوعة مقدماً لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وغير ذلك من النفقات المدفوعة قبل استحقاقها.

وفي 25 يناير 2022، تلقت المنظمة بالكامل الرصيد المتبقي البالغ 8.1 مليون فرنك سويسري من قرضها لمؤسسة مبانى المنظمات الدولية. وكان هذا السداد مستحقاً للويبو بعد إنهاء عقد تأجير الويبيو للمبنى الواقع في شارع دي مورليون في جنيف بسويسرا.

الملاحظة 6: الأصول غير المادية

عمليات عام 2022	حقوق استغلال الأراضي	البرامج المقتناة من الخارج	الرمجيات المطورة داخلياً	الأصول غير المادية قيد التطوير	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
<b>1 يناير 2022</b>					
القيمة الدفترية الإجمالية	34,290	772	4,419	1,078	40,559
الاستهلاك المتراكم	11,357-	733-	4,344-	-	16,434-
<b>القيمة الدفترية الصافية</b>	<b>22,933</b>	<b>39</b>	<b>75</b>	<b>1,078</b>	<b>24,125</b>
<b>عمليات عام 2022</b>					
الإضافات	-	-	-	1,382	1,382
التحويلات	-	-	-	-	-
المشطوبات	-	-	-	-	-
استهلاك المشطوبات	-	-	-	-	-
الاستهلاك	439-	8-	75-	-	522-
<b>المجموع، عمليات عام 2022</b>	<b>439-</b>	<b>8-</b>	<b>75-</b>	<b>1,382</b>	<b>860</b>
<b>31 ديسمبر 2022</b>					
القيمة الدفترية الإجمالية	34,290	772	4,419	2,460	41,941
الاستهلاك المتراكم	11,796-	741-	4,419-	-	16,956-
<b>القيمة الدفترية الصافية</b>	<b>22,494</b>	<b>31</b>	<b>-</b>	<b>2,460</b>	<b>24,985</b>
عمليات عام 2021	حقوق استغلال الأراضي	البرامج المقتناة من الخارج	الرمجيات المطورة داخلياً	الأصول غير المادية قيد التطوير	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
<b>1 يناير 2021</b>					
القيمة الدفترية الإجمالية	34,290	733	4,950	-	39,973
الاستهلاك المتراكم	10,917-	733-	4,295-	-	15,945-
<b>القيمة الدفترية الصافية</b>	<b>23,373</b>	<b>-</b>	<b>655</b>	<b>-</b>	<b>24,028</b>
<b>عمليات عام 2021</b>					
الإضافات	-	39	-	1,078	1,117
التحويلات	-	-	-	-	-
المشطوبات	-	-	531-	-	531-
استهلاك المشطوبات	-	-	131	-	131
الاستهلاك	440-	-	180-	-	620-
<b>المجموع، عمليات عام 2021</b>	<b>440-</b>	<b>39</b>	<b>580-</b>	<b>1,078</b>	<b>97</b>
<b>31 ديسمبر 2021</b>					
القيمة الدفترية الإجمالية	34,290	772	4,419	1,078	40,559
الاستهلاك المتراكم	11,357-	733-	4,344-	-	16,434-
<b>القيمة الدفترية الصافية</b>	<b>22,933</b>	<b>39</b>	<b>75</b>	<b>1,078</b>	<b>24,125</b>

حصلت الويبو على حقوق استغلال قطعة الأرض رقم 4008 في منطقة بيني ساكونيه بمدينة جنيف من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) في عام 1996. وكانت تلك المنظمة قد حصلت عليها من جمهورية وكانتون جنيف. وفي تاريخ الشراء، كانت المدة المتبقية لحقوق استغلال الأرض الأصلية 78 عاماً ستنتهي في عام 2073 ما لم يجدد الكانتون تلك المدة. وقد منحت جمهورية وكانتون جنيف للويبو حقوق استغلال قطعة الأرض التي شُيِّد عليها مبنى أرياد بوكش ومبنى جورج بودنهاوزن. وإذ مُنحت حقوق الاستغلال للمنظمة دون أي تكلفة فلم تُقَيَّد أي مبالغ في البيانات المالية لأن المنظمة لا تمتلك حق التصرف في تلك الحقوق.

الملاحظة 7: الممتلكات والمنشآت والمعدات

عمليات عام 2022	المباني	الأراضي	المعدات	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)				
<b>1 يناير 2022</b>				
القيمة الدفترية الإجمالية	404,280	33,922	6,697	444,899
الاهتلاك المتراكم	88,671-	-	4,973-	93,644-
القيمة الدفترية الصافية	<b>315,609</b>	<b>33,922</b>	<b>1,724</b>	<b>351,255</b>
<b>عمليات عام 2022</b>				
الإضافات	3,875	-	148	4,023
إعادة التقييم	-	-	-	-
المشطوبات	3,162-	-	865-	4,027-
اهتلاك المشطوبات	3,094	-	816	3,910
الاهتلاك	8,644-	-	391-	9,035-
المجموع، عمليات عام 2022	<b>4,837-</b>	<b>-</b>	<b>292-</b>	<b>5,129-</b>
<b>31 ديسمبر 2022</b>				
القيمة الدفترية الإجمالية	404,993	33,922	5,980	444,895
الاهتلاك المتراكم	94,221-	-	4,548-	98,769-
القيمة الدفترية الصافية	<b>310,772</b>	<b>33,922</b>	<b>1,432</b>	<b>346,126</b>
عمليات عام 2021	المباني	الأراضي	المعدات	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)				
<b>1 يناير 2021</b>				
القيمة الدفترية الإجمالية	402,745	33,922	6,688	443,355
الاهتلاك المتراكم	80,154-	-	4,710-	84,864-
القيمة الدفترية الصافية	<b>322,591</b>	<b>33,922</b>	<b>1,978</b>	<b>358,491</b>
<b>عمليات عام 2021</b>				
الإضافات	1,535	-	213	1,748
إعادة التقييم	-	-	-	-
المشطوبات	-	-	204-	204-
اهتلاك المشطوبات	-	-	204	204
الاهتلاك	8,517-	-	467-	8,984-
المجموع، عمليات عام 2021	<b>6,982-</b>	<b>-</b>	<b>254-</b>	<b>7,236-</b>
<b>31 ديسمبر 2021</b>				
القيمة الدفترية الإجمالية	404,280	33,922	6,697	444,899
الاهتلاك المتراكم	88,671-	-	4,973-	93,644-
القيمة الدفترية الصافية	<b>315,609</b>	<b>33,922</b>	<b>1,724</b>	<b>351,255</b>

تمتلك الويبيو معدات مُستهلكة بالكامل لا تزال قيد الاستعمال ويبلغ إجمالي قيمتها الدفترية 2.7 مليون فرنك سويسري. وحصلت المنظمة أولاً على الأرض التي شُيِّد عليها المبنى الجديد بتكلفة قدرها 13.6 مليون فرنك سويسري في عام 1998، غير أن خبيراً مستقلاً يعيد تقييمها بقيمتها العادلة على أساس معايير التقييم الدولية. ويُدرج صافي نتيجة عمليات إعادة التقييم الدورية وقيمتها 20.4 مليون فرنك سويسري في بند فائض احتياطي إعادة التقييم الذي يشكل جزءاً من صافي أصول الويبيو. وأجرى خبير مستقل أحدث تقييم للأرض في 31 ديسمبر 2020. وقدّرت القيمة السوقية برسمة تدفق الإيرادات المستقبلية المحتمل من العقار على أساس عائد استثماري مناسب. واستندت الإيرادات المحتملة إلى الإيجارات القابلة للمقارنة في السوق، مع مراعاة جودة الأماكن والموقع. وُحِدد العائد استناداً إلى جودة الإيرادات ومدتها المفترضة المتصورة والزيادة المتوقعة في القيمة الإيجارية، وقورن مع الأدلة المستمدة من مبيعات قابلة للمقارنة. وبالنسبة لعام 2022، أُجري استعراض لبيانات السوق المتاحة، بما في ذلك إيجارات المكاتب في جنيف، للتأكد من أن تحديث تقييم عام 2020 لن يؤدي إلى تغيير جوهر في القيمة العادلة للأرض.

وتمتلك الويبو أصولاً تراثية تُعرف بالأعمال الفنية - وهي عبارة عن قطع فنية قام ممثلون أو مسؤولون من دول أعضاء أو هيئات عامة أو أفراد بالتبرع بها للويبو أو إعارتها لها. وتشمل الأعمال الفنية التي تحتفظ بها الويبو لوحات ومنحوتات وقطعاً زخرفية ووثائق تاريخية وقطعاً أخرى. وفي 31 ديسمبر 2022، كانت المنظمة تحتفظ بما مجموعه 740 قطعة مصنفة كعمل فني. وقد اختارت الويبو عدم قيد الأعمال الفنية على أنها أصول في بيان الوضع المالي وفقاً لمعيار إيبساس 17. وتُصنّف القطع البالغ عددها 740 قطعة كما يلي:

عدد الأعمال الفنية	2022	2021
الأعمال الفنية المؤطرة	193	188
القطع الزخرفية	113	103
المنحوتات	82	76
القطع التذكارية الأخرى	60	49
الأثاث	38	38
المفروشات/السجاد	35	34
السيراميك/الخزف	26	22
الأعمال الفنية البدائية	23	23
الفضيات	20	20
الأعمال الفنية الأخرى	150	132
<b>المجموع</b>	<b>740</b>	<b>685</b>

وطبقاً لسياسة الويبو بشأن إدارة الممتلكات ودليل إدارة الممتلكات المتصل بها، وضعت المنظمة عمليات وإجراءات لإدارة الأعمال الفنية تشمل البت النهائي فيما إذا كانت أي قطعة تُعدّ عملاً فنياً. وتُحفظ الأعمال الفنية في مخزن خاضع للرقابة حتى يُتخذ قرار في أماكن عرضها. وتُحفظ أغلب الأعمال الفنية الصغيرة والهشة في خزانات مغلقة. وحسّن التخزين المخصص لتعزيز الحماية من الرطوبة والغبار، وينظر في اتخاذ تدابير لزيادة الحماية من أضرار المياه المحتملة. وفضلاً عن ذلك، تستفيد الأعمال الفنية الموضوعية في الرداهات والمكاتب وفي طوابق المكاتب في مباني الويبو من التدابير الأمنية القائمة. وتُسجل كل الأعمال الفنية في وحدة إدارة الأصول من نظام الويبو للتخطيط للموارد المؤسسية وتُدرج في عملية الجرد السنوي للقوائم المادية للمنظمة. وتُقدّم إلى الجهات المانحة، بناءً على طلبها، تأكيدات رسمية بأن الويبو تحتفظ بأعمال فنية.

### الملاحظة 8: الذمم الدائنة والمستحقات

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
18,383	16,126	الدائنون التجاريون - الحسابات الدائنة
656	1,019	الخصوم المؤقتة النثرية
507	932	الدائنون التجاريون الآخرون
<b>19,546</b>	<b>18,077</b>	<b>المجموع، الذمم الدائنة والمستحقات</b>

تشمل الذمم الدائنة والمستحقات الفواتير الواردة من الموردين والتي لم تُسدّد بعد بما في ذلك إعادة تقييم الفواتير المستحقة بعملات غير الفرنك السويسري.

الملاحظة 9: استحقاقات الموظفين

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
1,594	1,234	الإجازات المترتبة (الوظائف الثابتة)
417	378	الإجازات المترتبة (الموظفون المؤقتون)
380	410	استحقاقات إنهاء الخدمة
315	351	صندوق المعاشات التقاعدية المغلق
2,515	2,515	منح العودة إلى الوطن والسفر
1,544	812	إجازة زيارة الوطن
31	46	الساعات الإضافية ومستحققاتها
2,080	2,160	منحة التعليم
427	640	مكافآت الأداء
6,706	7,874	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
-	103	استحقاقات الموظفين الأخرى
<b>16,009</b>	<b>16,523</b>	<b>المجموع، خصوم استحقاقات الموظفين المتداولة</b>
2,332	994	صندوق المعاشات التقاعدية المغلق
18,698	15,797	الإجازات المترتبة (الوظائف الثابتة)
11,738	10,805	منح العودة إلى الوطن والسفر
567,017	460,760	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
<b>599,785</b>	<b>488,356</b>	<b>المجموع، خصوم استحقاقات الموظفين غير المتداولة</b>
<b>615,794</b>	<b>504,879</b>	<b>المجموع، خصوم استحقاقات الموظفين</b>

تشمل استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح العودة إلى الوطن والسفر، والإجازات المترتبة (الوظائف الثابتة):

**التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة:** يحق للموظفين المحالين للتقاعد (وأزواجهم وأبنائهم المعالين والمُتَوَفَّى عنهم) التمتع بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في حالة استمرارهم في الاشتراك في خطة التأمين الطبي الجماعي بعد انتهاء الخدمة. وبمقتضى نظام موظفي الويبو ولائحته، تتحمل المنظمة 65 في المئة من أقساط التأمين الطبي الشهري. واعتباراً من 1 يناير 2023، يبلغ قسط التأمين الصحي الشهري 656.10 فرنكا سويسرياً للبالغ و291.25 فرنكا سويسرياً للطفل.

**منح العودة إلى الوطن والسفر:** المنظمة ملتزمة تعاقدياً بسداد مستحقات مثل منحة العودة إلى الوطن والسفر والإعادة لبعض الموظفين المعيّنين دولياً حال انتهاء خدمتهم.

**الإجازات المترتبة (الوظائف الثابتة):** تصنّف الإجازات السنوية المترتبة على أنها من استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل بالنسبة للموظفين ذوي العقود الدائمة أو المستمرة أو المحددة المدة. ويجوز للموظفين الثابتين تجميع حتى 15 يوم إجازة سنوية في أي سنة واحدة، وإجمالي رصيد متراكم مدته 60 يوماً. وعند انتهاء الخدمة، يمكن للموظفين الثابتين الذين راكموا إجازات سنوية أن يتقاضوا أجراً يعادل راتبهم عن فترة الإجازة السنوية المترتبة، بحد أقصى 60 يوماً.

ويتولى خبير أكتواري مستقل حساب خصوم استحقاقات الموظفين المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح العودة إلى الوطن والسفر، والإجازات المترتبة (الوظائف الثابتة). وتؤثر الافتراضات الأكتوارية تأثيراً جوهرياً في المبالغ المحسوبة للخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين. ويرد وصف للعوامل التي تؤثر في حجم الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في قسم "مناقشة البيانات المالية وتحليلها" الذي يسبق هذه البيانات المالية. وترد فيما يلي تفاصيل الافتراضات الأكتوارية الرئيسية المطبقة في تحديد هذه الخصوم. وُحِدَّت معدلات الخصم باستخدام منحنيات عائد سندات الشركات من التصنيف AA:

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
		<b>التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة</b>
		معدل الخصم
0.50%	2.50%	عملة معدل الخصم
الفرنك السويسري، واليورو، والدولار الأمريكي (مرجح)	الفرنك السويسري، واليورو، والدولار الأمريكي (مرجح)	معدل توجه التكاليف الطبية
2.50%	2.80%	تكلفة المطالبات الطبية السنوية (بحسب السن):
تكلفة المطالب بالفرنك السويسري	تكلفة المطالب بالفرنك السويسري	50
5,088	5,556	55
5,673	6,195	60
6,639	7,250	65
8,800	9,610	70
10,387	11,343	75
11,353	12,397	80
15,319	16,728	85
15,781	17,233	
		<b>منح العودة إلى الوطن والسفر</b>
		معدل الخصم
2.60%	5.10%	عملة معدل الخصم
الدولار الأمريكي	الدولار الأمريكي	معدل زيادة المرتبات
2.70%	2.88%	
		<b>الإجازات المتراكمة (الوظائف الثابتة)</b>
		معدل الخصم
0.20%	2.10%	عملة معدل الخصم
الفرنك السويسري	الفرنك السويسري	معدل زيادة المرتبات
		مكون من:
0.90%	1.20%	التضخم
0.50%	0.50%	الإنتاجية
0.07%-0.97%	0.07%-0.97%	نظام الجدارة

وتُحدّد القيمة الحالية لالتزامات استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة باستخدام أسلوب حساب وحدات الاستحقاق المتوقعة الذي يشمل خصم التدفقات النقدية المستقبلية. ووفقاً لمعايير إيبساس، تُعدّ خصوم المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة غير مُمولة لعدم الاحتفاظ بأصول الخطة في كيان أو صندوق منفصل قانونياً؛ ولذلك لا تُخصم أي أصول خطة من الخصوم المقيّدة في بيان الوضع المالي. ولكن تجدر الإشارة إلى أن المنظمة قد أنشأت صناديق مستقلة (النقد الاستراتيجي) من أجل التمويل المستقبلي لخصوم استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة. ويعرض الجدول التالي تفاصيل مصروفات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المقيّدة في بيان الأداء المالي:

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
1,351	2,852	تكلفة الفائدة
36,154	40,211	تكلفة الخدمة الجارية
<b>37,505</b>	<b>43,063</b>	المصروفات المقيّدة في بيان الأداء المالي

ويعرض الجدول التالي تفاصيل التغييرات في استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك أثر المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية:

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
452,755	573,723	التزام الاستحقاقات المحدد في بداية السنة
1,351	2,852	تكلفة الفائدة
36,154	40,211	تكلفة الخدمة الجارية
4,017-	4,348-	الاشتراكات المسددة
		(المكاسب)/(الخسائر) الأكتوارية للالتزام:
4,430-	3,748-	المكاسب/(الخسائر) مقارنة بالتقديرات الأكتوارية
54,819-	42,902	معدل توجه التكاليف الطبية
25,997-	239,904-	معدل الخصم
-	1,780	آخر
80,816-	195,222-	(المكاسب)/(الخسائر) المتعلقة بالتغيرات في الافتراضات الأكتوارية
179,579	54,317	تكلفة المطالبات الطبية
6,853-	849	الافتراضات الديموغرافية الأخرى
172,726	55,166	(المكاسب)/(الخسائر) المتعلقة بالتغيرات في الافتراضات الديموغرافية
<b>573,723</b>	<b>468,634</b>	التزام الاستحقاقات المحدد المقيد في نهاية السنة

وكما يتضح من الجدول السابق، فقد كان أكبر تغير في خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في عام 2022 يُعزى إلى المكاسب الأكتوارية الناجمة عن ارتفاع معدل الخصم من 0.50 في المئة إلى 2.50 في المئة. وسُجلت خسائر أكتوارية بسبب الزيادة في معدل توجه التكاليف الطبية، إلى جانب افتراض ارتفاع تكلفة المطالبات الطبية. وبالنسبة لحساب الخصوم عن عام 2021، أجرى الخبير الأكتواري المستقل تحليلاً مفصلاً لبيانات تكلفة المطالبات لتحديد تكلفة المطالبات الطبية في كل سن. وبعد استعراض بيانات تكاليف المطالبات لعامي 2021 و2022، طُبقت زيادة بنسبة 9.20 في المئة على افتراض التكلفة هذا لكل سن.

وبلغ مجموع المساهمات، أي الأقساط التي سددتها المنظمة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، 4.3 مليون فرنك سويسري في عام 2022 (4.0 مليون فرنك سويسري في عام 2021). وتبلغ المساهمات المتوقعة في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، أي تكلفة المطالبات الطبية، 7.9 مليون فرنك سويسري في عام 2023. وكانت المدة المتوسطة المرجحة للمستحقات المحددة 19 سنة في 31 ديسمبر 2022. ويعرض الجدول التالي تفاصيل القيمة الحالية للمستحقات المحددة وتسويات الخبرة الناجمة عن خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لعام 2022 وما يسبقها من أعوام أربعة.

2018	2019	2020	2021	2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
303,128	313,694	452,755	573,723	468,634	التزام الاستحقاقات المحدد
3,092-	37,983-	2,400	4,430-	3,748-	تسويات المكاسب/(الخسائر) في خصوم الخطة مقارنة بالتقديرات الأكتوارية

ويبين تحليل التأثير التالي كيف كانت الاستحقاقات المحددة ستتأثر بالتغيرات في الافتراضات الأكتوارية الجوهرية، ومعدل الخصم، ومعدل توجه التكاليف الطبية. وتُعد التغييرات في النسبة المئوية المستخدمة في التحليل معقولة بناءً على العمليات التاريخية:

زيادة بنسبة 1 في المئة في معدل الخصم	معدل الخصم المطبق	انخفاض بنسبة 1 في المئة في معدل الخصم	
<b>3.50%</b>	<b>2.50%</b>	<b>1.50%</b>	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
389,498	468,634	571,887	التزام الاستحقاقات المحدد في 31 ديسمبر 2022
16.9%		22.0%	التغير بالنسبة المئوية
زيادة بنسبة 1 في المئة في معدل توجه التكاليف الطبية	معدل توجه التكاليف الطبية المطبق	انخفاض بنسبة 1 في المئة في معدل توجه التكاليف الطبية	
<b>3.80%</b>	<b>2.80%</b>	<b>1.80%</b>	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
566,508	468,634	391,855	التزام الاستحقاقات المحدد في 31 ديسمبر 2022
20.9%		16.4%	التغير بالنسبة المئوية

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تنص لوائح الصندوق على أن يجري مجلس إدارة صندوق المعاشات التقاعدية تقييماً أكتواريًا مرة واحدة على الأقل كل ثلاث سنوات بواسطة خبير أكتواري. وقد جرت العادة في مجلس إدارة صندوق المعاشات التقاعدية على إجراء تقييم أكتواري كل سنتين باستخدام "أسلوب المجموعات الكلية المفتوحة". والغرض الرئيسي من التقييم الأكتواري هو التحقق من أن الأصول الحالية والمقدّرة للصندوق كافية لتغطية خصوم الصندوق.

وتتألف التزامات الويبيو المالية تجاه الصندوق من مساهمتها المقررة، وبالمعدل الذي قرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (وهو حالياً بنسبة 7.9 في المئة للمشاركين، و15.8 في المئة للمنظمات الأعضاء) جنباً إلى جنب مع أي حصة من أي مدفوعات لتغطية العجز الأكتواري بمقتضى المادة 26 من لائحة الصندوق. ولا تكون مدفوعات العجز هذه واجبة الأداء إلا إذا قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة تطبيق نص المادة 26 بعد تحديد وجود حاجة لسداد مدفوعات العجز بناء على تقييم العجز الأكتواري للصندوق اعتباراً من تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في ذلك العجز بقيمة تتناسب مع إجمالي الاشتراكات التي سددتها كل منها في فترة السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وقد أنجز أحدث تقييم أكتواري للصندوق في 31 ديسمبر 2021 وسيستخدم الصندوق في بياناته المالية لعام 2022 بيانات المشاركة للفترة الممتدة من 31 ديسمبر 2021 إلى 31 ديسمبر 2022.

ونتجت عن التقييم الأكتواري الذي أجري في 31 ديسمبر 2021 نسبة ممولة من الأصول الأكتوارية إلى الخصوم الأكتوارية تبلغ 117.0 في المئة (107.1 في المئة في تقييم عام 2019). وكانت النسبة الممولة 158.2 في المئة (144.4 في المئة وفقاً لتقييم عام 2019) عندما لم يؤخذ بالنظام الحالي لتسويات المعاشات التقاعدية.

وبعد تقييم الكفاية الأكتوارية للصندوق، خلص المستشار الأكتواري إلى عدم وجود أي متطلبات لسداد أي دفعات لتغطية العجز الأكتواري في 31 ديسمبر 2021 بمقتضى المادة 26 من لائحة الصندوق، حيث تجاوزت القيمة الأكتوارية للأصول القيمة الأكتوارية لكل الخصوم المتراكمة في إطار خطة المعاشات التقاعدية. وإضافة إلى ذلك، تجاوزت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الأكتوارية لكل الخصوم المتراكمة في تاريخ التقييم. وفي تاريخ إعداد هذا التقرير، لم تقرر الجمعية العامة تطبيق نص المادة 26.

وفي حال تطبيق المادة 26 بسبب عجز أكتواري، إما أثناء عمل الصندوق أو بسبب إنهاء عمله، ينبغي أن تستند مدفوعات العجز المطلوبة من كل منظمة عضو إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة العضو في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق في السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق في السنوات الثلاث السابقة (2019 و2020 و2021) 8,505.27 مليون دولار أمريكي، ساهمت فيها الويبيو بنسبة 1.64 في المئة (بما في ذلك المساهمات المقدّمة من المشاركين ومن المنظمة).

وفي عام 2022، بلغت مساهمات الويبيو المدفوعة إلى الصندوق (بما فيها مساهمات المنظمة فقط) 30.4 مليون فرنك سويسري (28.9 مليون فرنك سويسري في عام 2021). وتبلغ المساهمات المتوقعة في عام 2023 نحو 30.6 مليون فرنك سويسري.

ويجوز إنهاء عضوية الصندوق بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناءً على التوصية الإيجابية الصادرة عن مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُسَدّد حصة تناسبية من إجمالي أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء إلى المنظمة العضو السابقة لمصلحة موظفيها حصراً ممن كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة ومجلس إدارة الصندوق. ويحدد مجلس إدارة صندوق المعاشات التقاعدية هذا المبلغ بناءً على تقييم أكتواري لأصول الصندوق وخصومه في تاريخ الإنهاء؛ ولا يتضمن المبلغ أي جزء من الأصول التي تزيد على الخصوم.

ويضطلع مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية لحسابات الصندوق ويرفع تقريره السنوي في هذا الشأن إلى مجلس إدارة صندوق المعاشات التقاعدية والجمعية العامة للأمم المتحدة. وينشر الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته يمكن الاطلاع عليها عبر الموقع الإلكتروني التالي: [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

الملاحظة 10: التحويلات المستحقة الدفع

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
64,575	71,645	رسوم اتحاد مدريد
32,708	28,150	ودائع اتحاد مدريد
847	1,079	توزيع رسوم اتحاد لاهاي
5,256	10,027	توزيع رسوم اتحادي مدريد ولاهاي
1,730	1,797	ودائع مركز التحكيم والوساطة
1,782	1,654	إدارات البحث الدولي في إطار معاهدة البراءات
497	732	رسوم البحث المستحقة على مكاتب تسلّم الطلبات لصالح إدارات البحث الدولي
16	11	رسوم اتحاد لشبونة
<b>107,411</b>	<b>115,095</b>	<b>المجموع، التحويلات المستحقة الدفع</b>

تتولى المنظمة تحصيل رسوم نيابة عن الأطراف المتعاقدة بموجب اتفاق مدريد وبروتوكوله واللانحة التنفيذية المشتركة لاتفاق لاهاي. وإضافة إلى ذلك، يتولى مكتب المنظمة الدولي لمعاهدة البراءات تحصيل الأموال من مودعي الطلبات لتغطية تكلفة مدفوعات إدارات البحث الدولي. وفضلاً عن ذلك، تحصيل المنظمة الرسوم المدفوعة مباشرة إلى الوسيط والمحكمين في الحالات التي تعالج بواسطة مركز التحكيم والوساطة. وتحتفظ المنظمة بتلك الأموال بصفة مؤقتة ريثما تحوّل إلى المستفيد النهائي وفقاً لمختلف المعاهدات والاتفاقات التي تديرها المنظمة.



## الملاحظة 11: المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
8,632	7,393	ودائع اتحاد مدريد
2,560	2,475	ودائع التصاميم الصناعية
395	436	ودائع اتحاد لشبونة
721	303	ودائع نظام معاهدة البراءات/ المكتب الدولي كمكتب لتسلم الطلبات
4,992	3,442	السداد المقدم للاشتراكات
299,149	298,614	الإيرادات المؤجلة لنظام معاهدة البراءات
2,661	3,121	الإيرادات المؤجلة لنظام مدريد
452	793	الإيرادات المؤجلة لنظام لاهاي
15,967	17,164	الإيرادات غير التبادلية المؤجلة
59	59	الإيرادات المؤجلة لمؤسسة مبانى المنظمات الدولية
9	-	الإيرادات المؤجلة الأخرى
<b>335,597</b>	<b>333,800</b>	<b>المجموع، المبالغ المتداولة المتسلمة قبل استحقاقها</b>
3,578	3,519	الإيرادات المؤجلة لمؤسسة مبانى المنظمات الدولية
<b>3,578</b>	<b>3,519</b>	<b>المجموع، المبالغ غير المتداولة المتسلمة قبل استحقاقها</b>
<b>339,175</b>	<b>337,319</b>	<b>المجموع، المبالغ المتسلمة قبل استحقاقها</b>

## الملاحظة 12: المخصصات

(بآلاف الفرنكات السويسرية)	
<b>986</b>	<b>الرصيد في 31 ديسمبر 2020</b>
<b>عمليات عام 2021</b>	
167	الاعتمادات الإضافية المخصصة
487-	المبالغ المنفقة
174-	مردود المبالغ غير المنفقة
<b>492</b>	<b>الرصيد في 31 ديسمبر 2021</b>
<b>عمليات عام 2022</b>	
214	الاعتمادات الإضافية المخصصة
1-	المبالغ المنفقة
134-	مردود المبالغ غير المنفقة
<b>571</b>	<b>الرصيد في 31 ديسمبر 2022</b>

تشمل المخصصات، في 31 ديسمبر 2022، القضايا التي يكون فيها موظفو الويبو في نزاع مع المنظمة أمام مجلس الويبو للطعون والمحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية.

## الملاحظة 13: الأصول والخصوم المحتملة

في تاريخ إعداد التقرير المالي، كانت الخصوم المحتملة التي قد يتعين على المنظمة سدادها نظير المطالبات الناشئة عن الدعاوى المرفوعة أمام مجلس الويبو للطعون والمحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية تقدر بمبلغ 101,500 فرنك سويسري.

وأنشئ المركز الدولي للحوسبة (ICC) في يناير 1971 عملاً بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 2741 (الدورة 25). ويوفر المركز خدمات معلوماتية للشركاء والمستخدمين في منظومة الأمم المتحدة. ووفقاً لولاية المركز، تتحمل الويبو بوصفها شريكاً ملزماً بولاية المركز جزءاً من المسؤولية عن أي دعوى يرفعها الغير وأي خصوم تنجم عن خدمات المركز أو ترتبط بها. وفي 31 ديسمبر 2022، لم تُرفع أي دعاوى تؤثر في الويبو. وللمركز ملكية الأصول حتى يُحل. وبعد حل المركز، تتفق لجنة الإدارة على أساس لتقسيم كل الأصول والخصوم بين المنظمات الشريكة.

## الملاحظة 14: الإيجارات

### الويبو كمستأجر

تستأجر المنظمة مستودعات ومرافق تخزين، وأماكن مكاتب، ومركبات، ومعدات للطباعة والتصوير بموجب ترتيبات تأجير. وتبلغ قيمة إجمالي مبالغ الاستئجار المدفوعة في إطار تلك الترتيبات والمقيدة في باب المصروفات 1.1 مليون فرنك سويسري في عام 2022 (1.7 مليون فرنك سويسري في عام 2021). ويبين الجدول التالي قيمة مدفوعات الاستئجار المستقبلية الدنيا بموجب عقود الاستئجار السارية وغير القابلة للفسخ:

الإيجارات التشغيلية	31 ديسمبر 2022	31 ديسمبر 2021
	(بآلاف الفرنكات السويسرية)	
لا تتجاوز سنة	410	480
أكثر من سنة ولا تتجاوز خمس سنوات	-	169
أكثر من خمس سنوات	-	-
<b>المجموع، مدفوعات الإيجار الدنيا</b>	<b>410</b>	<b>649</b>

وتستأجر المنظمة أيضاً معدات بموجب ترتيب إيجار تمويلي. وفي تاريخ إعداد التقرير، بلغ صافي القيمة الدفترية لهذه المعدات 0.3 مليون فرنك سويسري، وبلغت رسوم الاهتلاك للسنة 0.1 مليون فرنك سويسري. ويبين الجدول التالي القيمة الإجمالية لمدفوعات الاستئجار المستقبلية الدنيا بموجب عقود الاستئجار التمويلي وقيمتها الحالية:

الإيجارات التمويلية	31 ديسمبر 2022	31 ديسمبر 2021
	(بآلاف الفرنكات السويسرية)	
لا تتجاوز سنة	169	177
أكثر من سنة ولا تتجاوز خمس سنوات	183	368
أكثر من خمس سنوات	-	-
<b>المجموع، مدفوعات الإيجار الدنيا</b>	<b>352</b>	<b>545</b>
مصروفات الفائدة المستقبلية	42-	92-
<b>القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار الدنيا</b>	<b>310</b>	<b>453</b>

### الويبو كمؤجر

أبرمت المنظمة عدداً من العقود تؤجر بموجبها أماكن داخل مقرها أو حول مباني المقر للغبر. ويجوز للويبو فسخ كل عقود الإيجار هذه شريطة استيفاء مهلة الإخطار المحددة في كل منها. وبلغ إجمالي الإيرادات المتأتية من عقود التأجير هذه 0.6 مليون فرنك سويسري في عام 2022 (0.6 مليون فرنك سويسري في عام 2021).

الإيجارات التشغيلية	31 ديسمبر 2022	31 ديسمبر 2021
	(بآلاف الفرنكات السويسرية)	
لا تتجاوز سنة	337	359
أكثر من سنة ولا تتجاوز خمس سنوات	-	57
أكثر من خمس سنوات	-	-
<b>المجموع، مدفوعات الإيجار الدنيا</b>	<b>337</b>	<b>416</b>

الملاحظة 15: معاملات الأطراف المعنية

2021		2022		
مجموع المرتبات	عدد الأفراد	مجموع المرتبات	عدد الأفراد	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)	(مكافئ العاملين بدوام كامل)	(بآلاف الفرنكات السويسرية)	(مكافئ العاملين بدوام كامل)	
3,349	9.00	3,351	9.00	المدير العام ونائبوه ومساعدوه
3,574	11.25	3,552	11.25	كبار الموظفين

تتولى الجمعية العامة للويبو تسيير شؤون المنظمة، وهي تتألف من ممثلي الدول الأعضاء الأطراف في اتفاقية الويبو الأعضاء في أي اتحاد تديره الويبو. ولا يحصل هؤلاء الممثلون على مكافأة من الويبو. ويسهر المدير العام ونائبوه ومساعدوه والمسؤولون (موظفو الإدارة الرئيسيون) على إدارة شؤون الويبو، ويحصلون على مكافأة عن ذلك. ويشمل المبلغ الإجمالي للمكافأة المدفوعة إلى الموظفين الإداريين الرئيسيين الرواتب والبدلات والأسفار الرسمية وغير ذلك من المستحقات المدفوعة بناء على نظام الموظفين ولائحته والمطبقة على جميع الموظفين. وإضافة إلى ذلك، يحصل المدير العام ونائبوه ومساعدوه على منحة التمثيل. والموظفون الإداريون الرئيسيون أعضاء في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF) الذي يساهم فيه الموظفون والويبو ويحق لهم أيضاً الاشتراك في خطة التأمين الطبي الجماعي. ويعرض الجدول السابق تفاصيل عدد الموظفين في المناصب الإدارية الرئيسية وأجرهم المجمع. ولم تتاح للموظفين في المناصب الإدارية الرئيسية ولا لأفراد أسرهم المقربين قروض لم تكن متاحة للفئات الأخرى من الموظفين. ولم يدفع أي أجر أو تعويض آخر للموظفين في المناصب الإدارية الرئيسية أو لأفراد أسرهم المقربين.

ولا تملك الويبو كيانات تسيطر عليها ولا مصالح في كيانات أخرى تتطلب الإفصاح عنها بموجب معايير إيبساس 34 إلى 38. والويبو عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF) وبعض موظفي المنظمة السابقين أعضاء في صندوق الويبو المغلق للمعاشات التقاعدية (CROMPI). وللويبو علاقة مع الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف) حيث يشغل المدير العام للويبو منصب الأمين العام للأوبوف. ويمارس مكتب الأوبوف مهامه باستقلالية تامة عن الويبو. والويبو مسؤولة عن توفير الأماكن وإدارة شؤون الموظفين وإدارة الشؤون المالية وخدمات المشتريات وغير ذلك من خدمات الدعم الإداري المتاحة للأوبوف بناء على بنود اتفاق مبرم بين الويبو والأوبوف بتاريخ 26 نوفمبر 1982. وترد الأوبوف إلى الويبو تكاليف تلك الخدمات وفقاً لبنود الاتفاق المذكور. وفي عام 2022، تلقت الويبو 618 ألف فرنك سويسري من الأوبوف لتغطية تكلفة تلك الخدمات. وإضافة إلى ذلك، تسترد الويبو جميع الأموال المنفقة نيابة عن الأوبوف بالكامل.

## الملاحظة 16: التوفيق بين البيان الخامس والبيان الثاني

أعد برنامج عمل الويبو وميزانيتهما على أساس الاستحقاق المعدّل وفقاً للنظام المالي ولائحته، ووافقت عليهما جمعيات الدول الأعضاء. وتعتمد الجمعيات ميزانية الويبو كل سنتين، ولكن تُعدّ تقديرات منفصلة لكل سنة من السنتين. وقد حدّدت وثيقة برنامج العمل والميزانية 23/2022 ميزانية تقديرية لنفقات الثنائية قدرها 793.8 مليون فرنك سويسري. ويُقدّم تقرير أداء الويبو لعام 2022 شرحاً لكل من التغييرات التي حدثت في الميزانية الأصلية والميزانية النهائية بعد التحويلات، والاختلافات الجوهرية بين الميزانية والمبالغ الفعلية. وتُعدّ ميزانية الويبو وحساباتها المالية باستخدام أساسين مختلفين. فيُعدّ بيان الوضع المالي وبيان الأداء المالي وبيان التغييرات في الأصول الصافية وبيان التدفق النقدي على أساس الاستحقاق الكامل، ويُعدّ بيان مقارنة المبالغ المقدّرة والمبالغ الفعلية (البيان المالي الخامس) على أساس الاستحقاق المعدّل. وعملاً بمعيار إيبساس 24، وفُتق بين المبالغ الفعلية الواردة على أساس قابل للمقارنة في البيان الخامس والمبالغ الفعلية في الحسابات المالية التي تحدّد بشكل منفصل أي اختلافات في الأساس والتوقيت والفوارق بحسب الوحدة.

التوفيق لعام 2022			
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل
(بآلاف الفرنكات السويسرية)			
<b>46,920</b>	-	-	<b>46,920</b>
المبلغ الفعلي على أساس قابل للمقارنة (البيان الخامس)			
9,557-	-	-	9,557-
5,288	-	5,288	-
143	143	-	-
23,267-	-	-	23,267-
70	-	-	70
1,212-	-	-	1,212-
<b>28,535-</b>	<b>143</b>	<b>5,288</b>	<b>33,966-</b>
11,962-	-	-	11,962-
1,242	-	-	1,242
<b>10,720-</b>	-	-	<b>10,720-</b>
المجموع، الفرق في الأسس			
المشروعات الممولة من الاحتياطات			
الحسابات الخاصة			
المجموع، الفرق بين الودعتين			
<b>7,665</b>	<b>143</b>	<b>5,288</b>	<b>2,234</b>
المبلغ الفعلي في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)			

الملاحظة 17: المصروفات

2021	2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
235,231	241,272	الوظائف الثابتة
8,862	8,718	الموظفون المؤقتون
538	354	تكاليف الموظفين الأخرى
<b>244,631</b>	<b>249,636</b>	<b>المجموع، نفقات الموظفين</b>
388	459	المتدربون
5,308	7,297	زمالات الويبو
<b>5,696</b>	<b>7,756</b>	<b>المجموع، المتدربون والمنتفعون بزمالات الويبو</b>
68	2,078	بعثات الموظفين
661	5,118	أسفار الغير
735	1,086	التدريب ومنح السفر له
<b>1,464</b>	<b>8,282</b>	<b>المجموع، الأسفار والتدريب والمنح</b>
2,269	3,567	المؤتمرات
15	4	النشر
16,243	16,928	الخدمات التعاقدية الفردية
81,300	78,727	الخدمات التعاقدية الأخرى
<b>99,827</b>	<b>99,226</b>	<b>المجموع، الخدمات التعاقدية</b>
21,320	22,892	المباني والصيانة
1,098	828	الاتصالات
1,096	769	التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى
489	823	خدمات الأمم المتحدة المشتركة
<b>24,003</b>	<b>25,312</b>	<b>المجموع، مصروفات التشغيل</b>
3,247	2,740	الإمدادات والمواد
182	48	الأثاث والمعدات
<b>3,429</b>	<b>2,788</b>	<b>المعدات والإمدادات</b>
<b>9,604</b>	<b>9,557</b>	<b>الاستهلاك والاستهلاك</b>
<b>244</b>	<b>256</b>	<b>تكاليف الخدمات المالية</b>
<b>388,898</b>	<b>402,813</b>	<b>المجموع، المصروفات</b>

الملاحظة 18: مكاسب/(خسائر) الاستثمارات

2021	2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
14,644	97,285-	زيادة/(انخفاض) القيمة العادلة للاستثمارات
5,464	6,530	الأرباح
19-	241	الفوائد على الحسابات الجارية والودائع
5-	-	الفوائد على الاستثمارات
572-	577-	تكلفة إدارة وتسيير الاستثمارات
4,004	2,155	مكاسب (خسائر) سعر الصرف المرتبطة بالاستثمارات
803-	881	مكاسب (خسائر) سعر صرف المرتبطة بالأدوات المالية المشتقة
<b>22,713</b>	<b>88,055-</b>	<b>المجموع، مكاسب/(خسائر) الاستثمارات</b>

يرجع انخفاض القيمة العادلة للاستثمارات بمبلغ 97.3 مليون فرنك سويسري إلى التغيرات في تقييم محفظة استثمار النقد الأساسي والاستراتيجي للويبو في تاريخ إعداد التقرير.

الملاحظة 19: الأدوات المالية

لمحة عامة عن الأدوات المالية

تُصنّف الأدوات المالية على النحو التالي:

الفئة	الأصول والخصوم المالية
التكلفة المستهلكة	النقد وما يعادله
التكلفة المستهلكة	الذمم المدينة
التكلفة المستهلكة	القروض
التكلفة المستهلكة	الذمم الدائنة والمستحقات
التكلفة المستهلكة	التحويلات المستحقة الدفع
التكلفة المستهلكة	الحسابات الجارية
القيمة العادلة من خلال الفائض والعجز	الأصول والخصوم المشتقة
القيمة العادلة من خلال الفائض والعجز	الاستثمارات القصيرة الأجل للنقد التشغيلي
التكلفة المستهلكة	استثمارات النقد التشغيلي المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها
القيمة العادلة من خلال الفائض والعجز	استثمارات النقد الأساسي والنقد الاستراتيجي

والمبالغ الدفترية لفئات الأصول والخصوم المالية كما يلي:

31 ديسمبر 2021	31 ديسمبر 2022	
(بآلاف الفرنكات السويسرية)		
295,514	367,135	الأصول المالية
900,672	876,822	التكلفة المستهلكة
<b>1,196,186</b>	<b>1,243,957</b>	القيمة العادلة من خلال الفائض والعجز
		المجموع، القيم الدفترية
213,346	218,325	الخصوم المالية
<b>213,346</b>	<b>218,325</b>	التكلفة المستهلكة
		المجموع، القيم الدفترية

والمنظمة معرضة لمخاطر معينة ناتجة عن صرف العملات الأجنبية والائتمان وسعر الفائدة والسعر والسيولة تنشأ في السياق الطبيعي لأعمالها. وترد في هذه الملاحظة معلومات عن تعرض المنظمة لكل من المخاطر المذكورة آنفاً والسياسات والعمليات الخاصة بقياس المخاطر وإدارتها.

وتدير المنظمة استثماراتها وفقاً لسياساتها بشأن الاستثمارات. وتحتوي السياسة على سياستين استثماريتين مُحدّدتين تشمل إحداهما النقد التشغيلي والنقد الأساسي، وتشمل الأخرى النقد الاستراتيجي. أما النقد التشغيلي فهو النقد الذي تحتاج إليه المنظمة للوفاء بمتطلبات المدفوعات اليومية ولضمان توفر مبلغ معادل للاحتياطي المستهدف على هيئة أصول سائلة. وأما النقد الأساسي فهو الرصيد المتبقي بعد خصم النقد التشغيلي والنقد الاستراتيجي. وأما النقد الاستراتيجي فهو النقد الذي تُخصّص لتمويل الخصوم المترتبة على استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

## القيم العادلة

تُدرج القيمة العادلة للأصول والخصوم المالية بالمبلغ الذي يمكن مبادلة الأداة به في معاملة متداولة بين طرفين راغبين، بخلاف ما كان في بيع مفروض أو تصفية. وقد استخدمت الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيم العادلة:

- النقد والودائع القصيرة الأجل، والذمم المدينة من معاملات تجارية، والحسابات الدائنة، وغير ذلك من الخصوم المتداولة - تقرَّب مبالغها المقيَّدة بقيمتها الدفترية إلى حد بعيد نظراً لقصر أجل استحقاق تلك الأدوات؛
- الاستثمارات المتداولة (في صناديق الاستثمار التي يتم تداولها علناً) - تستند إلى عروض الأسعار في تاريخ إعداد التقرير المالي؛
- الأدوات المالية المشتقة - تعتمد على أسعار متداولة وتعُدل وفقاً لأسعار الصرف في الأمم المتحدة في تاريخ إعداد التقرير المالي؛
- القروض والذمم المدينة - تقيّمها المنظمة استناداً إلى معايير معينة مثل أسعار الفائدة وخصائص المخاطر.

وبالنسبة لأصول الويبو المالية وخصومها في تاريخ إعداد التقرير المالي، يكون المبلغ المقيَّد بالقيمة الدفترية معادلاً للقيمة العادلة.

## تسلسل القيمة العادلة

بالنسبة للأدوات المصنفة كقيمة عادلة من خلال الفائض أو العجز، تُصنف القيم العادلة وفقاً للتسلسل الهرمي التالي:

- الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والخصوم المتطابقة (المستوى 1)؛
- المدخلات غير الأسعار المتداولة المدرجة في المستوى 1 والتي يمكن ملاحظتها فيما يخص الأصول أو الخصوم، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر (المستوى 2)؛
- المدخلات للأصل أو الخصم اللذين لا يستندان إلى بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها (المستوى 3).

الأصول والخصوم المالية	تسلسل القيمة العادلة
النقد وما يعادله	المستوى 1
الأصول والخصوم المشتقة	المستوى 2
استثمارات النقد الأساسي والنقد الاستراتيجي	المستوى 1

## مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر تكبد المنظمة خسائر مالية في حالة تخلف الأطراف المناظرة في الأدوات المالية عن الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية، وهي تنشأ أساساً مما للمنظمة من قروض وذمم مدينة ونقد وما يعادله واستثمارات. ويعادل المبلغ المقيَّد بالقيمة الدفترية للأصول المالية أقصى مستوى من مخاطر الائتمان. ولأغراض إعداد التقارير المالية، تقوم الويبو بحساب بدلات للخسائر الائتمانية المتوقعة المرتبطة بأصولها المالية.

وتتأني المبالغ المستحقة للمنظمة من معاملات غير تجارية بشكل حصري تقريباً من الدول الأعضاء التي تمثل حكومات ذات سيادة ومن ثم فإن مخاطر الائتمان تُعدُّ مخاطر ضئيلة. وقد خُصصت أموال مقابل قيمة أصول الحسابات المدينة لإبراز الأموال المستحقة التي لا يتوقع أن تسدد في الأجل القصير. ويغطي البديل مبالغ مستحقة من الدول الأعضاء التي فقدت حق التصويت بموجب الفقرة 5 من المادة 11 من اتفاقية الويبو واشتراكات البلدان الأقل نمواً التي جُمِّدت بقرار من الجمعيات في عامي 1989 و1991.

ووفقاً لسياسة الويبو بشأن الاستثمارات، لا يجوز الاحتفاظ بالودائع إلا لدى مؤسسات ذات تصنيف ائتماني قصير الأجل لا يقل عن A-2/P-2 أو ذات تصنيف ائتماني طويل الأجل لا يقل عن A/A2. ولا يجوز أن يُعهد باستثمارات السوق المالية والسندات وغيرها من المنتجات ذات الدخل الثابت التي اشترتها الويبو مباشرةً إلى مؤسسات ذات تصنيف ائتماني قصير الأجل لا يقل عن A-3/P-3 أو ذات تصنيف ائتماني طويل الأجل لا يقل عن BBB-/Baa3. وفي حال الحصول على تلك الائتمانات على شكل أسهم في صناديق مجمعة متداولة في السوق، فلا بد أن يكون ما لا يقل عن 65 في المئة من حيازات المحفظة في درجة الاستثمار (من AAA/Aaa إلى BBB-/Baa3)، في حين يمكن الاحتفاظ برصيد يصل إلى 35 في المئة في السندات ذات العائد المرتفع (من BB+/Ba1 إلى C/Ca). وفيما يلي التصنيفات الائتمانية المرتبطة بالنقد وما يعادله والاستثمارات في 31 ديسمبر 2022:

التصنيف الائتماني القصير الأجل	A-1+	A-1	A-2/P-2	غير مصنَّف (1)	المجموع
(بآلاف الفرنكات السويسرية)					
النقد وما يعادله	448	142,288	99,849	53	242,638
الاستثمارات	-	51,319	-	874,493	925,812
	<b>448</b>	<b>193,607</b>	<b>99,849</b>	<b>874,546</b>	<b>1,168,450</b>
النسبة المئوية	0.0%	16.7%	8.5%	74.8%	100.0%

(1) يتضمن الرصيد غير المصنّف المبالغ النقدية المتوفرة والاستثمارات غير المتداولة. أما الاستثمارات غير المتداولة التي تحتفظ بها الويبو، فهي في صناديق استثمارية لا تصنفها وكالات التصنيف الائتماني، ولكن يتم فيها الاستثمار بما يتفق مع سياسة الويبو بشأن الاستثمارات.

## مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عجز المنظمة عن الوفاء بالتزاماتها عندما يحل أجلها.

والمنظمة غير معرضة لخطر جسيم يتعلق بالسيولة إذ تملك موارد نقدية كبيرة غير مقيّدة تُجَدَّد من نتائج عملياتها. وتشترط سياسة المنظمة بشأن الاستثمارات أن يُستثمر النقد التشغيلي والنقد الأساسي بطريقة تضمن السيولة اللازمة لتلبية متطلبات التدفق النقدي للمنظمة. وتُستثمر الأرصدة النقدية التشغيلية على الأجل القصير (الفترات لا تتجاوز اثني عشر شهراً حتى تاريخ الاستحقاق) في فئات الأصول المنخفضة المخاطر التي يسهل تحويلها إلى سيولة بتكلفة قليلة أو معدومة. وتُستثمر أرصدة النقد الأساسي بهدف تحقيق عائد على فترات متتالية مدتها خمس سنوات. ومن الناحية المثالية، تُستثمر أرصدة النقد الأساسي بطريقة تتيح الحصول من حين لآخر على جزء من النقد. وتُستثمر أرصدة النقد الاستراتيجي على الأجل الطويل ولا توجد لها حالياً أي متطلبات سيولة قصيرة أو متوسطة الأجل.

## مخاطر العملات

تتلقى المنظمة إيراداتها من الرسوم بعملات معيّنة وتتكبد مصروفات بعملات غير العملة التي تعمل بها وهي الفرنك السويسري، وهي معرضة لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تقلب أسعار الصرف. وفيما يخص رسوم الإيداع الدولي بناءً على معاهدة البراءات، تحدّد الويبو مبالغ معادلة بالعملات غير الفرنك السويسري يمكن تغييرها في أثناء السنة إذا تغير سعر الصرف بين العملة الأخرى والفرنك السويسري بنسبة 5.0 في المئة أو أكثر لأكثر من أربع جماعات متتالية. والمنظمة معرضة أيضاً لمخاطر تتعلق بسعر الصرف تنتج عن الفوارق بين عملات المبالغ المستحقة لإدارات البحث الدولي بناءً على اللائحة التنفيذية لمعاهدة البراءات والمبالغ التي تحصلها مكاتب البراءات الوطنية لرسوم البحث الدولي من مودعي طلبات البراءات الدولية. وتشغل المنظمة أيضاً خدمة الويبو لتحويل الرسوم، وهي نظام مقاصدة يحد من احتمال تعرض إيرادات رسوم معاهدة البراءات لتقلب أسعار الصرف فيما يخص رسوم البحث.

ومى أُجريت الاستثمارات بعملات غير الفرنك السويسري، جاز للمنظمة استخدام أدوات مالية مشتقة لتقليل المخاطر الناشئة عن تقلب عملة الاستثمار مقابل الفرنك السويسري. ولا يُسمح بالاستثمار في المشتقات لأغراض المضاربة. وفي 31 ديسمبر 2022، كانت المنظمة تملك استثمارات بالدولار الأمريكي واليورو بلغت قيمتها الإجمالية 137.5 مليون فرنك سويسري و39.3 مليون فرنك سويسري على التوالي. ويُراقب تأثير هذه الاستثمارات بتقلب أسعار الصرف، وتُستخدم الأدوات المالية المشتقة للحد من هذه المخاطر.

وتسدد المنظمة مساهماتها في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ومدفوعاتها إلى المركز الدولي للحوسبة بالدولار الأمريكي. والمنظمة معرضة أيضاً لمخاطر سعر صرف العملات فيما يتعلق بتكلفة المعاشات التقاعدية للموظفين الذين كانوا مشتركين في صندوق الويبو المغلق للمعاشات التقاعدية وأصبحوا الآن أعضاء في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وفضلاً عن ذلك، كان للمنظمة مكاتب خارجية في الجزائر والبرازيل والصين واليابان ونيجيرو وروسيا وسنغافورة ومكتب تنسيق في الولايات المتحدة الأمريكية لديها أصول محدودة بالعملة المحلية.

## مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغيرات في أسعار السوق، بما في ذلك أسعار الفائدة، التي تؤثر في إيرادات المنظمة أو قيمة ما تحتفظ به من أدوات مالية. وتُستثنى إيرادات الاستثمارات من تقديرات إيرادات المنظمة لبرنامج العمل والميزانية 2022/23. ولا تستخدم المنظمة حالياً أدوات مالية للتحوط من المخاطر المتعلقة بأسعار الفائدة. وتعرض محفظة استثمارات الويبو المتوسطة الأجل (النقد الأساسي) ومحفظة الاستثمارات الطويلة الأجل (النقد الاستراتيجي) لخطر حدوث تغيرات في أسعار السوق فيما يخص الصناديق الاستثمارية الأساسية. واستناداً إلى الخبرة التاريخية لاستراتيجيات الاستثمار المطبقة على هاتين المحفظتين، فإن التقلب المتوقع يبلغ 4.90 في المئة في النقد الأساسي و6.50 في المئة في النقد الاستراتيجي.

## الملاحظة 20: الأحداث التي تطرأ بعد تاريخ تقديم التقرير المالي

حدّد تاريخ 31 ديسمبر 2022 لكي تقدم الويبو تقريرها المالي، وأذن بإصدار بياناتها المالية في التاريخ نفسه لصدور رأي مراجع الحسابات الخارجي.

وفي 19 مارس 2023، أعلن الاستحواذ المقبل لمصرف UBS على مصرف Credit Suisse. وأيدت الإدارة الفيدرالية السويسرية للشؤون المالية، والمصرف الوطني السويسري، وهيئة الإشراف على السوق المالية السويسرية عملية الاستحواذ؛ ومن المتوقع أن تكتمل المعاملة بحلول نهاية عام 2023 وفقاً للإجراءات المعتادة لاختتام المعاملات.

وإن مصرفي UBS وCredit Suisse شريكان مصرفيان رئيسيان للويبو. ويقدم كلا المصرفين إلى الويبو خدمات منها خدمات إدارة السيولة وخدمات مصرفية واستثمارات وخدمات لصراف العملات. وفضلاً عن ذلك، فإن مصرف Credit Suisse هو الأمين العالمي لودائع الويبو وسجلاتها الرئيسية الخاصة بالاستثمارات.

ولا تتوقع الويبو أي انقطاع في عملياتها المصرفية بسبب هذا الاستحواذ. وفضلاً عن ذلك، لا تتوقع المنظمة حدوث أي انخفاض في قيمة الأصول المالية بسبب هذه المعاملة. ونظراً إلى الاستحواذ المقبل على مصرف Credit Suisse، ستتعقب الويبو استراتيجية لإقامة علاقة أقوى مع مصرف بديل من أجل تعزيز التنوع في محفظتها من مقدمي الخدمات المصرفية.

ولم تحدث في الفترة الممتدة من تاريخ تقديم التقرير إلى التاريخ الذي أُذِن فيه بإصدار البيانات المالية أي أحداث مهمة إيجابية أو سلبية قد تؤثر في البيانات المالية.



## الملاحظة 21: إعداد تقارير القطاعات

تُعرض تقارير القطاعات في شكل بيّن مختلف الاتحادات بوصفها القطاعات التي تتكون منها الويبو. وقد أنشئت الاتحادات بموجب مختلف المعاهدات التي تديرها الويبو.

ويرد جدول تقارير القطاعات في الصفحة التالية وينبغي قراءته بالاقتران مع الملاحظات التوضيحية التالية:

- الملاحظة 1: تولى اتحاد مدريد تمويل مساهمة اتحاد لاهاي في برنامج تحديث تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لنظامي لاهاي ومدريد الدوليين للتسجيل وقدرها 3 ملايين فرنك سويسري. وسيُرد اتحاد لاهاي هذا المبلغ إلى اتحاد مدريد فور أن يسمح مستوى الأموال الاحتياطية لاتحاد لاهاي بذلك.
- الملاحظة 2: وفقاً لقرار جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في سلسلة اجتماعاتها الخامسة والخمسين في عام 2015، تولت الاتحادات الممولة من الاشتراكات تمويل عجز اتحاد لشبونة في الثنائية 17/2016 البالغ 56,157 فرنكاً سويسرياً. وسيُرد اتحاد لشبونة هذا المبلغ إلى الاتحادات الممولة من الاشتراكات فور أن يسمح مستوى الأموال الاحتياطية لاتحاد لشبونة بذلك.
- الملاحظة 3: وفقاً لقرار جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في سلسلة اجتماعاتها السابعة والخمسين في عام 2017: (أ) تولت الاتحادات الممولة من الاشتراكات تمويل عجز اتحاد لشبونة في الثنائية 19/2018 البالغ 1,662,315 فرنكاً سويسرياً؛ (ب) وتولى اتحاد معاهدة البراءات تمويل عجز اتحاد لاهاي البالغ 18,135,044 فرنكاً سويسرياً. وسيُرد كل من اتحاد لشبونة واتحاد لاهاي المبلغ الذي يعنيه فور أن يسمح مستوى الأموال الاحتياطية لديه بذلك.
- الملاحظة 4: وفقاً لقرار جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في سلسلة اجتماعاتها التاسعة والخمسين في عام 2019: (أ) تولى اتحاد معاهدة البراءات تمويل عجز اتحاد لشبونة في 21/2020 و2022 نظراً إلى أن الاتحادات الممولة من الاشتراكات لا تمتلك احتياطيات كافية لتغطية عجز اتحاد لشبونة البالغ 3,509,153 فرنكاً سويسرياً في 21/2020 و1,543,632 فرنكاً سويسرياً في 2022؛ (ب) وتولى اتحاد معاهدة البراءات تمويل عجز اتحاد لاهاي البالغ 23,667,978 فرنكاً سويسرياً في 21/2020 و10,343,010 فرنكاً سويسرياً في 2022. وسيُرد كل من اتحاد لشبونة واتحاد لاهاي إلى اتحاد معاهدة البراءات المبلغ الذي يعنيه فور أن يسمح مستوى الأموال الاحتياطية لديه بذلك.
- الملاحظة 5: وُزعت المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في 31 ديسمبر 2022 على أساس الحصة النسبية للعاملين بكل اتحاد في عام 2022.

التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية للويو لعام 2022

المجموع	الاتحادات					الاتحادات الممولة من الاشتراكات	البند/القطاع
	الحسابات الخاصة	لشونة	لاهاي	مدريد	معاهدة البراءات		
(بآلاف الفرنكات السويسرية)							
							<b>الإيرادات</b>
26,044	8,439	-	-	-	-	17,605	الاشترارات
473,284	-	3	7,206	85,289	380,786	-	الرسوم
398	-	-	-	-	396	2	المنشورات
2,285-	-	240	256	759	3,682-	142	العناصر الأخرى/النثرية
2,944	-	-	559	1,354	501	530	التحكيم والوساطة
<b>500,385</b>	<b>8,439</b>	<b>243</b>	<b>8,021</b>	<b>87,402</b>	<b>378,001</b>	<b>18,279</b>	<b>المجموع الفرعي، الإيرادات باستثناء إيرادات الاحتياطيات والتسويات وفق معايير إيبساس</b>
10	-	-	-	1	9	-	مشروعات الإيرادات النثرية الممولة من الاحتياطيات
1,862-	1,932-	-	-	-	-	70	تسويات الإيرادات وفق معايير إيبساس
<b>498,533</b>	<b>6,507</b>	<b>243</b>	<b>8,021</b>	<b>87,403</b>	<b>378,010</b>	<b>18,349</b>	<b>المجموع، الإيرادات</b>
							<b>المصروفات</b>
103,525	-	-	-	141	103,235	149	البراءات والتكنولوجيا
37,596	-	848	7,590	28,628	-	530	العلامات والتصاميم
14,843	-	-	-	979	5,325	8,539	حق المؤلف والصناعات الإبداعية
31,322	-	190	791	4,914	25,267	160	التنمية الإقليمية والوطنية
16,767	-	-	453	3,309	12,686	319	البنية التحتية والمنصات
11,656	-	-	-	1,082	7,095	3,479	التحديات والشركات العالمية
20,531	-	-	1,291	4,943	13,074	1,223	الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار
120,731	-	604	6,558	29,011	78,647	5,911	الإدارة والمالية والتسيير
<b>356,971</b>	<b>-</b>	<b>1,642</b>	<b>16,683</b>	<b>73,007</b>	<b>245,329</b>	<b>20,310</b>	<b>المجموع الفرعي، المصروفات على أساس الميزانية</b>
11,972	-	-	1,094	1,927	8,906	45	مصروفات المشروعات الممولة من الاحتياطيات
<b>368,943</b>	<b>-</b>	<b>1,642</b>	<b>17,777</b>	<b>74,934</b>	<b>254,235</b>	<b>20,355</b>	<b>المجموع الفرعي، المصروفات على أساس الميزانية، بما في ذلك مصروفات الأموال الاحتياطية</b>
7,197	7,197	-	-	-	-	-	الحسابات الخاصة
30,802	720-	144	1,468	6,433	21,689	1,788	تسويات المصروفات المقدرة والحسابات الخاصة وفق معايير إيبساس
4,129-	-	-	881-	301-	2,922-	25-	تسويات المشروعات الممولة من الاحتياطيات وفق معايير إيبساس
<b>402,813</b>	<b>6,477</b>	<b>1,786</b>	<b>18,364</b>	<b>81,066</b>	<b>273,002</b>	<b>22,118</b>	<b>المجموع، المصروفات</b>
88,055-	-	-	-	6,322-	79,734-	1,999-	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
<b>7,665</b>	<b>30</b>	<b>1,543-</b>	<b>10,343-</b>	<b>15</b>	<b>25,274</b>	<b>5,768-</b>	<b>الفائض/(العجز) للسنة</b>
<b>729,398</b>	<b>75</b>	<b>6,200-</b>	<b>67,236-</b>	<b>98,359</b>	<b>678,309</b>	<b>26,091</b>	<b>صافي الأصول في 31 ديسمبر 2021 - باستثناء المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية</b>
320,901-	-	1,263-	13,855-	62,684-	228,273-	14,826-	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في 31 ديسمبر 2021
<b>408,497</b>	<b>75</b>	<b>7,463-</b>	<b>81,091-</b>	<b>35,675</b>	<b>450,036</b>	<b>11,265</b>	<b>صافي الأصول في 31 ديسمبر 2021</b>
7,665	30	1,543-	10,343-	15	25,274	5,768-	الفائض/(العجز) 2022
<b>737,063</b>	<b>105</b>	<b>7,743-</b>	<b>77,579-</b>	<b>98,374</b>	<b>703,583</b>	<b>20,323</b>	<b>صافي الأصول في 31 ديسمبر 2022 - باستثناء المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية</b>
177,097-	-	710-	7,908-	35,479-	124,958-	8,042-	المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في 31 ديسمبر 2022
<b>559,966</b>	<b>105</b>	<b>8,453-</b>	<b>85,487-</b>	<b>62,895</b>	<b>578,625</b>	<b>12,281</b>	<b>صافي الأصول في 31 ديسمبر 2022</b>

## المرفق - الإكramيات (معلومات مدققة)

تنص المادة 21.3 من النظام المالي على أنه يجب إدراج بيان موجز بمدفوعات الإكramيات للسنة التقويمية في البيانات المالية السنوية للمنظمة. وإذ لم تُجر أي مدفوعات من هذا القبيل في عام 2022، فلا يلزم تقديم أي بيان موجز.







wipo.int

© الويبو، 2023



نسب للصف 4.0 دولي (CC BY 4.0)

لا ينطبق ترخيص المشاع الإبداعي على  
محتوى وضعته جهات أخرى غير الويبو في  
هذا الإصدار.

العلاف: / Olemedia / Peepo  
,Anon-tae / lisegagne  
E+ via Getty images

مرجع الويبو RN2023-24AR  
DOI: 10.34667/tind.48363